

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Traktormarken-Verzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Traktormarken-Verzeichnis

**Vorwort der Redaktion:** Einem häufig geäußerten Wunsch entsprechend, veröffentlichen wir nachstehend das Verzeichnis der im Dezember 1954 in der Schweiz verkäuflichen Landwirtschaftstraktoren. Es ist möglich, dass einige wenige Marken fehlen, weil sie uns nicht bekannt waren. Bei den technischen Angaben handelt es sich um Prospektangaben, die von keiner neutralen Stelle überprüft wurden.

Wo nichts anderes angeführt ist, beziehen sich die Gewichts- und Preisangaben auf den nackten, betriebsbereiten Traktor (ohne Mähbalken und Hydraulik). Für das Jahr 1955 behalten sich die HH. Fabrikanten und Importeure Preisänderungen vor.

In den beiden nächsten Nummern folgt ein Markenverzeichnis der Einachstraktoren und Motormäher sowie der Traktoranbaugeräte.

## Einheimische Marken:

### AECHERLI

Aecherli AG., Maschinenfabrik,  
Reiden (LU)

#### 1. Aecherli 4 KDT

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1030 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Stihl 1-Zylinder, 2-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12-14 Brems-PS bei 1850 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 8-Gang, 7 Vorwärtsgänge (1,1 / 2,6 / 4,2 / 5,5 / 7,5 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min. oder 1420 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min.

**Spurweiten:** 1250, 1300 und 1350 mm, Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: Lenkstock mit Lenkstange auf jedes Rad.

**Bodenfreiheit:** 400 mm.

**Bremsen:** Einzelrad- und Gesamt-Innenbackenbremse.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser 12 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V.

**Preis:** Fr. 8,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:** Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung).

#### 2. Aecherli 4 GDT

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1090 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Stihl 1-Zylinder, 2-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12-14 Brems-PS bei 1850 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 8-Gang, 7 Vorwärtsgänge (1,1 / 2,6 / 4,2 / 5,5 / 7,5 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min. od. 1420 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min.

**Spurweiten:** 1250, 1350, 1450 bis 1950 mm, Bereifung hinten: 8-32.

Steuerung: Lenkstock mit Lenkstange auf jedes Rad.

**Bodenfreiheit:** 530 mm.

**Bremsen:** Einzelrad- und Gesamt-Innenbackenbremse.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser 12 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V.

**Preis:** Fr. 9,500.—.

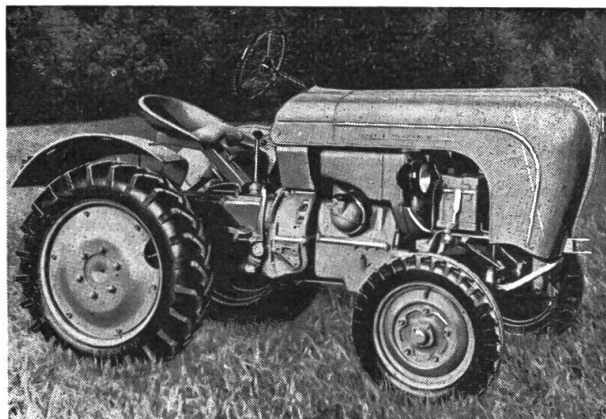
**Zusätzliche Ausrüstung:** Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung).

### ALLGAIER-SUISSE

F. Fankhauser, Traktorenbau, Biel,  
Göuffistr. 15

#### 3. Allgaier-Suisse AP 22

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte 1130 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zylinder, 4-Takt, Diesel Luftkühlung, 22 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,48 / 3,23 / 5,62 / 9,63 / 19,40 km/std.), 1 Rück-

wärtsgang (2,48), auf Wunsch Kriechgang (0,441 - 1,43), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1300, 1400, 1500 u. 1650 mm. Bereifung hinten: 8-32, 10-28, 9-24.

Steuerung: Mitte Einzelradlenkung mit Doppelschnecke.

**Bodenfreiheit:** 350-480 mm.

**Bremsen:** Fussbremse mechanisch, Handbremse mechanisch, Aussenband auf Triebachs-antriebswelle, Einzelradbremse wie Fussbremse.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser 12 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V.

**Preis:** Fr. 10,800.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (0,441-1,43 km/std.), seitlicher Antrieb mit 1 Geschwindigkeit.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung).

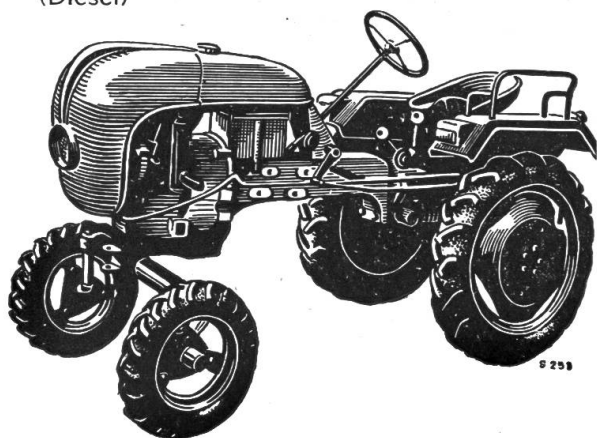
Bereifung 8-32, 10-28, 9-24.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Sicherheitskupplung, Anbaupflug, Spatrollegge, Bodenfräse, Frontalbindemäher, Triebachsanhänger, usw.

#### 4. Allgaier-Suisse A 111

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 750 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zylinder, 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12 Brems-PS.

**Getriebe:** 8-Gang, 4 Vorwärtsgänge (3,2 / 5,1 / 8,1, 15,3 km/std.), 4 Rückwärtsgänge (1,6 / 2,6 / 4 / 7,6), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min., 1 fahrabhängige.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** von 1280-1780 mm verstellbar, Bereifung hinten: 7-24, 8-24, 8-32.

Steuerung: Mitte Einzelradlenkung mit Doppelschnecke.

**Bodenfreiheit:** 422 mm.

**Bremsen:** Mechanische Innenbackenbremse als Fahr-, Lenk- und Standbremse, je 1 Bremsfusshebel für Einzelradbremsung, Feststellbremse.

Elektr. Ausrüstung: wie bei Typ AP 22. (ohne Kriechgang).

**Preis:** Fr. 7,200.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:** wie Typ AP 22.

**Anbaugeräte** wie Typ AP 22.

#### 5. Allgaier-Suisse A 133

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1440 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 3-Zylinder, 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 33 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,6 / 4,1 / 5,8 / 10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2,48), mit Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min., b. Mot.drehzahl 1850 U/min., 1 für Frontalantrieb 950 U/min. b. Mot.drehzahl 1850 U/min., 1 fahrabhängige.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1300, 1400, 1500, 1650 mm, gefederte und höhenverstellbare Vorderachse.

Bereifung hinten: 10-28 oder nach Wunsch. Steuerung: Einzelradlenkung mit Doppelschnecke.

**Bodenfreiheit:** 350-480 mm.

**Bremsen:** Fussbremse mechanisch, Handbremse mech., Aussenband auf Triebachs-antriebswelle, Einzelradbremse wie Fussbremse.

Elektr. Ausrüstung: wie Typ AP 22.

**Preis:** Fr. 12,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:** Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung).

Bereifung: 13-30, 9-40.

Kriechgang 1,4 km/std.

Gitterräder, Spurlockerer, Zusatzgewichte, Riemenscheibe, Kotflügel vorne, Kotflügel hinten mit Hilfssitz.

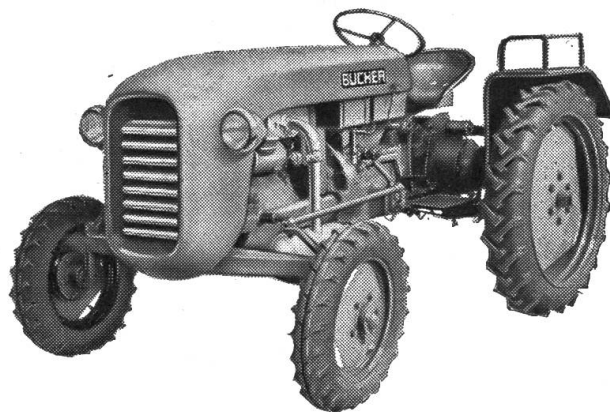
Anbaugeräte: siehe Typ AP 22.

### BUCHER

Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (ZH)

#### 6. Bucher D 1800

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1250 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM 2-Zylinder, 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 24 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 7-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1,8 / 3,2 / 5,7 / 8,5 / 12,8 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** 1. normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1810 U/min. 2. gangabhängig = 5 Drehzahlen + 1 Rückwärtsgang.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** verstellbar 1300, 1370, 1440 mm. Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: Einzelradlenkg. (ohne Spurstange).

**Bodenfreiheit:** 410 mm.

**Bremsen:** auf Ritzelwelle (Scheibenbremsen). Elektr. Ausrüstung: Anlasser 12 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V, Signalhorn.

**Preis:** Fr. 9,800.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe f. Kriechgang (1,6 km/std.) im Preise inbegriffen.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung), zapfwellenunabhängig, komplett Fr. 1,070.—.

Bereifung: 8-24 Minderpreis Fr. 80.—,

10-24 Mehrpreis Fr. 140.—.

Zusatzgewichte: pro Satz à 85 kg Fr. 120.—.

Riemenscheibe Fr. 360.—.

Kotflügel vorn Fr. 50.—.

Kotflügel hinten mit Hilfssitz: im Preis inbegriffen.

Anhänge- und Stossvorrichtung vorn Fr. 145.—.

Automatischer Hebebock Fr. 190.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Hand- oder Hydraulikaufzug (150 cm Balken) Fr. 785.—.

Anbaupflug «OTT» Fr. 1,400.—.

Motoregge 180 cm für Dreipunktaufhängung Fr. 1,420.—.

Graszettmaschine für Dreipunktaufhängung Fr. 1,320.—.

Eingrasvorrichtung Fr. 670.—.

Vorbaurotorechen (bis 2,2 m Arbeitsbreite) Fr. 980.—.

Vielfachgerät (ohne Sitz mit Handholmensteuerung) Fr. 350.—.

Seilwinde, Zapfwellen-Kartoffel-Graber für 3-Punktaufhängung.

## 7a. Bucher D 1700

(Diesel)

Normal ausgerüstet wie Typ D 1800, jedoch **Motor:** MWM, 2-Zylinder, Diesel, wassergekühlt, 4-Takt.

**Preis:** Fr. 9,800.—.

Uebrige Angaben wie Typ D 1800.

## 7b. Bucher P 2100

(Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1150 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Allis-Chalmers, 4-Zyl., 4-Takt, Petrol, Wasserkühlung, 28 Brems-PS bei 2000 U/min. mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1,8 / 3,2 / 5,7 / 8,5 / 12,8 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** 1. normalisiert, motorabhängig, 550 U/min. b. Mot.drehzahl 1810 U/min., 2. gangabhängig = 5 Drehzahlen und 1 Retourgang: I. 945 U/min. b. Mot.drehzahl 1900 U/min.; II. 1230 U/min.; III. 1820 U/min.; IV. 2760 U/min.; V. 4550 U/min.; R 530 U/min. b. Mot.drehzahl 1900 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1300/1370/1440 mm.

Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: Einzelradlenkung (o. Spurstange).

**Bodenfreiheit:** min. 410 mm.

**Bremsen:** auf Ritzelwelle (Scheibenbremse).

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** 9,200.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1,6 km/std.) im Preis inbegriffen.

**Seitlicher Antrieb** mit 2 Geschwindigkeiten im Preis inbegriffen.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 790.—.

Bereifung 8-24, Minderpreis Fr. 80.—.

10-24, Mehrpreis Fr. 140.—.

Zusatzgewichte pro Satz à 85 kg Fr. 120.—.

Riemenscheibe Fr. 360.—.

Kotflügel vorne Fr. 50.—.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, im Preise inbegriffen.

Anhänge- und Stossvorrichtung vorn Fr. 145.—.

Automatischer Hebebock Fr. 190.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Hand- oder Hydraulikaufzug (150 cm-Balken ca.) Fr. 785.—.

Anbaupflug «Ott» Fr. 1,400.—.

Motoregge 180 cm für Dreipunktaufhängung Fr. 1,420.—.

Graszettmaschine für Dreipunktaufhängung Fr. 1,320.—.

Eingrasvorrichtung Fr. 670.—.

Vorbaurotorechen (bis 2,2 m Arbeitsbreite) Fr. 980.—.

Vielfachgerät (ohne Sitz mit Handsteuerung) Fr. 350.—.

Vielfachgerät (mit Sitzsteuer, für Traktor mit Dreipunktaufhängung) ohne Werkzeuge Fr. 300.—.

Seilwinde auf Anfrage.

Zapfwellen-Kartoffelgraber für Dreipunktaufhängung auf Anfrage.

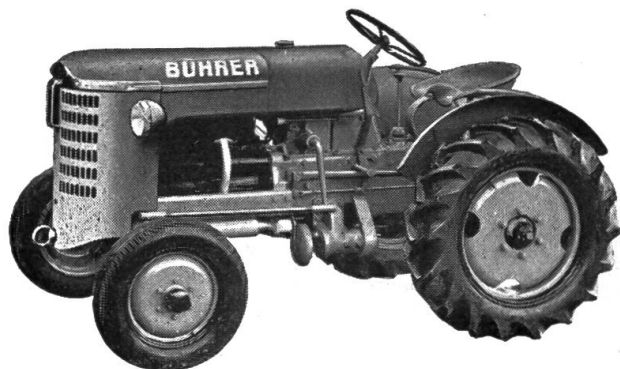


## BÜHRER

Fritz Bühler, Traktoren- u. Motorenfabrik, Hinwil (ZH)

### 8. Bühler-Spezial «Normal» TO 4

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Opel, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 25 Brems-PS bei 2160 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 7,9 / 12 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,2), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1820 U/min.

**Spurweiten:** 1310, 1380, 1440 mm.

Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: Schneckenlenkung.

Bodenfreiheit: 400 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse, Einzelradbremsen.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 8,200.—.

#### **Zusätzliche Ausrüstung :**

**Seitlicher Antrieb** mit 2 Geschwindigkeiten Fr. 210.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung Fr. 850.—.

Dreipunktaufhängung (normalisiert) Fr. 320.—.

Gitterräder und Spurlocker auf Anfrage.

Zusatzgewichte (in Vorderräder) Mehrgewicht ca. 60 kg Fr. 104.—.

Riemenscheibe seitlich Fr. 30.—.

Kotflügel vorne Fr. 130.—.

Kotflügel hinten, verbreitert Fr. 70.—.

Mähapparat Fabrikat AEBI, 135 oder 150 cm Fr. 575.—.

Anbaupflug, div. Ausführungen } auf Anfrage  
Motoregge, div. Ausführungen }

### 9. Bühler-Spezial «Normal» TM 4

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1150 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Mercedes, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 25 Brems-PS bei 2160 U/min. mit Regler.

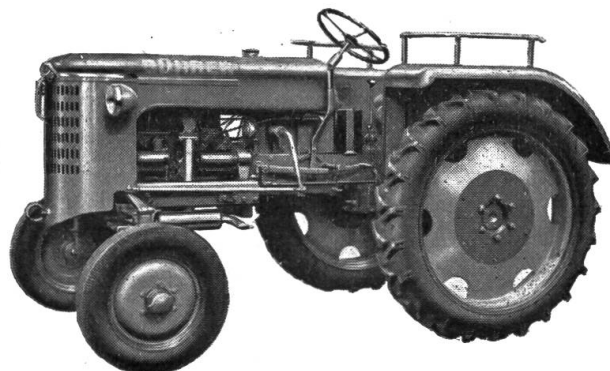
Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,850.—.

Alle übrigen Angaben wie Bühler-Spezial «Normal» TO 4.

### 10. Bühler-Spezial «Universal» UO 4

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1200 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Opel, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 25 Brems-PS bei 2160 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 11-Gang, 10 Vorwärtsgänge (1,4 / 1,9 / 3,6 / 5 / 6 / 8,1 / 9,1 / 12,4 / 14,6 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,6), mit Doppellamellenkupplung, mit Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 2160 U/min., getriebeunabhängig 540 und 735 U/min. bei Mot.drehzahl 2160 U/min.

**Spurweiten:** 1310, 1380, 1440 mm.

Bereifung hinten: 8-32.

Steuerung: Schneckenlenkung.

Bodenfreiheit: 500 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse, Einzelradbremsen.

Elektr. Ausrüstung: (6 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,000.—.

#### **Zusätzliche Ausrüstung:**

**Seitlicher Antrieb** mit 3 Geschwindigkeiten Fr. 210.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung Fr. 850.—.

Dreipunktaufhängung (normal.) Fr. 320.—.

Gitterräder, Spurlocker, auf Anfrage.

Zusatzgewichte (in Vorderräder), Mehrgewicht ca. 60 kg, Fr. 104.—.

Riemenscheibe seitlich Fr. 30.—.

Riemenscheibe hinten Fr. 420.—.

Kotflügel vorne Fr. 130.—.

Kotflügel hinten, verbreitert Fr. 75.—.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz Fr. 100.—.

Mähapparat, Fabrikat «Aebi», 135 oder 150 cm Fr. 575.—.

Anbaupflug, div. Ausführungen, auf Anfrage.  
Motoregge, div. Ausführungen, auf Anfrage.

## 11. Bührer-Spezial «Universal» UM 4

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1250 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Mercedes, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 25 Brems-PS b. 2160 U/min. mit Regler.  
**Elektr. Ausrüstung:** 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,650.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 3 Geschwindigkeiten Fr. 210.—.

Kotflügel hinten, verbreitert Fr. 75.—.

Uebrige zusätzliche Ausrüstungen wie Typ Bührer-Spezial «Universal» UO 4.

## 12. Bührer-Standard LF 4

(Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1500 kg; mit Gussrädern 1700 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 35 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,3 / 5,8 / 8,3 / 12 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,1), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** Normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1600 U/min.

**Spurweiten:** 1310, 1380, 1440 mm, mit Stahlrädern, 1380 mm mit Gussrädern.

Bereifung hinten: 11-24.

Steuerung: Schneckenlenkung.

**Bodenfreiheit:** 320 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse, Einzelradbremsen.

**Elektr. Ausrüstung:** 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,350.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 2 Geschwindigkeiten und Riemenscheibe Fr. 315.—.

Normalisierte hydr. Hebevorrichtung für Dreipunktaufhängung, getriebeabhängig Fr. 850.—.

Dreipunktaufhängung Fr. 320.—.

Gitterräder und Spurlockerer auf Anfrage.

Riemenscheibe hinten Fr. 470.—.

Kotflügel vorne Fr. 160.—.

Kotflügel hinten, verbreitert Fr. 75.—.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz Fr. 100.—.

Gefederte Vorderachse Fr. 200.—.

Mähapparat Fabrikat «Aebi», 135 od. 150 cm Fr. 575.—.

Anbaupflug, div. Ausführungen } auf Anfrage  
Motoregge, div. Ausführungen }

## 13. Bührer-Standard LO 6

(Benzin)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1500 kg; mit Gussrädern 1700 kg.

Normal ausgerüstet mit:

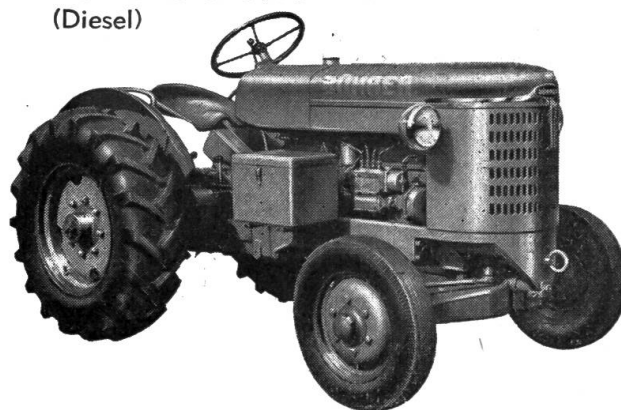
**Motor:** Opel, 6-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 40 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 10,500.—.

Uebrige Angaben wie Bührer-Standard LF 4.

## 14. Bührer-Standard LFD 4

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1600 kg; mit Gussrädern 1800 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 35 Brems-PS bei 1700 U/min., mit Regler.

**Elektr. Ausrüstung:** 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,200.—.

Uebrige Angaben wie Bührer-Standard LF 4.

## 15. Bührer-Super EF 4

(Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1650 kg; mit Gussrädern 1850 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 35 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 11-Gang, 10 Vorwärtsgänge (1,4 / 2 / 3,3 / 4,5 / 5,6 / 7,8 / 9,1 / 12,5 / 14,6 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5), Doppel-lamellenkupplung, Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** motorabhängig, 655 U/min. bei Mot.drehzahl 1900 U/min., getriebeabhängig 560 und 770 U/min. b. Mot.drehzahl 1900 U/min.

**Spurweiten:** 1310, 1380, 1440 mm, mit Stahlrädern, 1380 mm mit Gussrädern.

Bereifung hinten: 11,25-24.

Steuerung: Schneckenlenkung.

**Bodenfreiheit:** 300 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse, Einzelradbremsen.

**Elektr. Ausrüstung:** 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,200.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 3 Geschwindigkeiten und Riemenscheibe Fr. 370.—.

Uebrige zusätzliche Ausrüstungen wie Typ Bührer-Standard LF 4.

## 16. Bührer-Super EC 6

(Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1750 kg; mit Gussrädern 1950 kg.

Normal ausgerüstet mit:

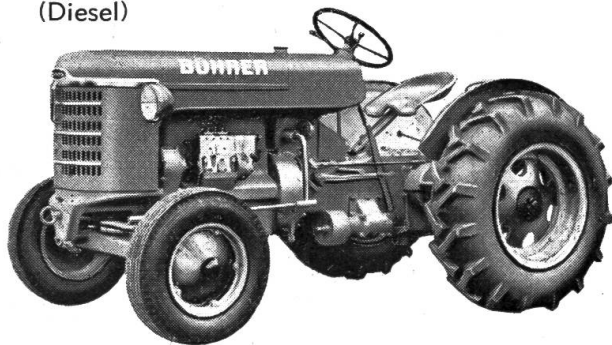
**Motor:** Chevrolet, 6-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 45 Brems-PS b. 1900 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 12,750.—.

Uebrige Angaben wie Bührer-Super EF 4.

## 17. Bühler-Super EFD 4

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1750 kg; mit Gussrädern 1950 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung, Signalhorn.

**Preis:** Fr. 14,300.—

Uebrige Angaben wie Bühler-Super EF 4.

## 18. Bühler-Super ED 4

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: mit Stahlrädern 1900 kg; mit Gussrädern 2100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Bühler, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 50 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Beleuchtung, Signalhorn.

**Preis:** Fr. 17,000.—

Uebrige Angaben wie Bühler-Super EF 4.

## GRUNDER

A. Grunder & Co. AG., Maschinenfabrik, Binningen (BL)

## 19. Grunder TK 15

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: ca. 800 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 10 Brems-PS b. 2200 U/min., m. Regler

**Getriebe:** 4-Gang, 4 Vorwärtsgänge (3,1 / 5,1 / 8 / 19,5 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 565 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min., zum Mähen 1027 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min.

**Spurweiten:** 1000 bis 1250 mm.

Bereifung hinten: 8-24.

Steuerung: ZE-Rosslenkung, nachstellbar.

**Bodenfreiheit:** ca. 350 mm, unter dem Rumpf 480 mm.

**Bremsen:** 4-Radbremse, Hinterradbremse auch als Lenkbremse.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung (12 Volt).

**Preis:** Fr. 6,700 ohne Anlasser; Fr. 6,950.— mit Anlasser.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (07-1,1 km/std.): auf Anfrage.

Zusatzgewichte vorne Fr. 65.—.

Riemenscheibe, kompl. Riemenantrieb mit Winkelgetriebe auf Zapfwelle Fr. 220.—.

Kotflügel hinten: im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten mit Hilfssitz Fr. 25.—.

Mähapparat seitlich Fr. 850.—.

Mähapparat frontal Fr. 1,090.—.

Anbaupflug (Wechselpflug) Fr. 525.—.

Anbaupflug mit Handaushebevorrichtung Fr. 980.—.

Motoregge (rotierend, 135 cm) mit Handaushebevorrichtung auf Anfrage.

Triebanhänger 1500 kg Tragkraft, a. Anfrage.

Weinbergseilwinde mit 150 m Stahlkabel Fr. 1400.—.

Anbaukultivator mit Handaushebevorrichtung auf Anfrage.

Einfaches Verdeck, je n. System, a. Anfrage.

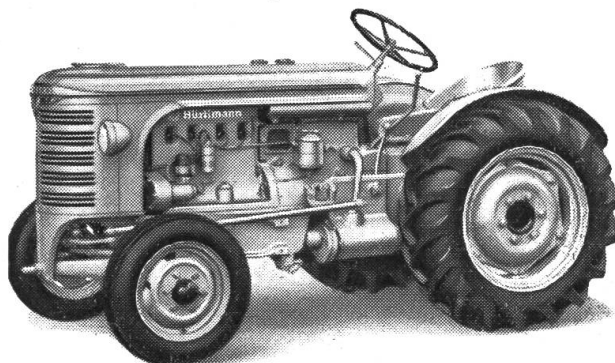
Vielfachgeräte, auf Anfrage.

## HÜRLIMANN

Hans Hürlimann, Traktoren- und Motorenwerk, Wil (SG)

## 20. Hürlimann H-10 Spezial

(Petrol / White Spirit)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1340 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4-Takt, Petrol / White Spirit, Wasserkühlung, 26 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,08 / 4,86 / 7,25 / 13,1 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,68), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorbeständig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl, 1500 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1120, 1220, 1320, 1420, 1520, 1620, 1720, 1820 mm.

Bereifung hinten: 10-24.

Steuerung: Segment.

**Bodenfreiheit:** 300-400 mm.

**Bremsen:** Innenbacken mech., 2 Rad.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,570.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Riemenscheibe hinten (Winkelantr.) Fr. 410.—.

Kotflügel vorne Fr. 200.—.

Kotflügel hinten Fr. 350.—.

Mähapparat mit 2 Messern 5' Fr. 420.—.

Mähapparat mit 2 Messern, 4½' Fr. 420.—.

Anbaupflug System Schmid Fr. 2550.—.

Motoregge F 2 Fr. 1485.—.

Motoregge Simplex Fr. 860.—.

## 21. Hürlimann H-12 Super-Spezial

(Petrol / White Spirit)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1410 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserpumpe, 35 Brems-PS b. 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 10-Gang, 10 Vorwärtsgänge (0,71 / 1,33 / 1,82 / 2,62 / 3,53 / 4,95 / 5,52 / 7,32 / 10,40 / 14,15 / 20,12 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (1,80, 7,05), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten. Spurweiten: von 1120-1820 mm (von 100 zu 100 mm verstellbar).

Bereifung hinten: 9-36.

Steuerung: Segment.

**Bodenfreiheit:** 300-400 mm.

**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbacken.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,590.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

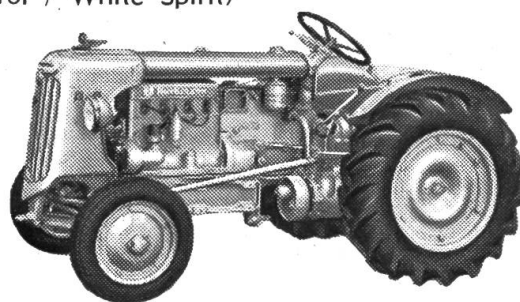
Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung) Fr. 1480.—.

Doppel-Kupplung Fr. 400.—.

Uebrigere zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## 22. Hürlimann H-17

(Petrol / White Spirit)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1580 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4-Takt, Petrol / White Spirit, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 1400 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,08 / 4,86 / 7,25 / 13,10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,68), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1250 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

Spurweiten: 1300 mm.

Bereifung hinten: 12-20, 11-24.

Steuerung: Segment.

**Bodenfreiheit:** 300 mm.

**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbacken.

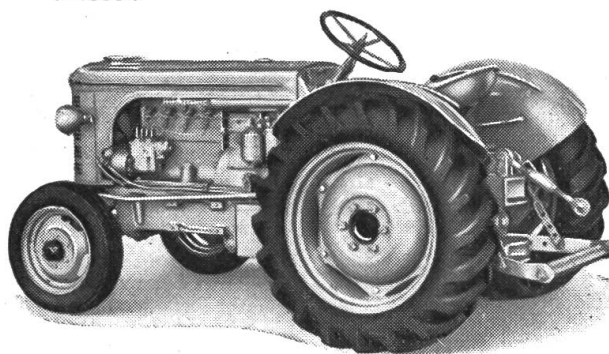
Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung, Signalhorn.

**Preis:** Fr. 12,060.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## 23. Hürlimann D 60 Spezial

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1410 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserpumpe, 32 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,08 / 4,86 / 7,25 / 13,10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,68), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.-drehzahl 1500 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.



**Spurweiten:** von 1120-1820 mm (von 100 zu 100 mm verstellbar).

**Bereifung hinten:** nach Wahl.

**Steuerung:** Segment.

**Bodenfreiheit:** 300-400 mm, je n. Bereifung.

**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbacken.

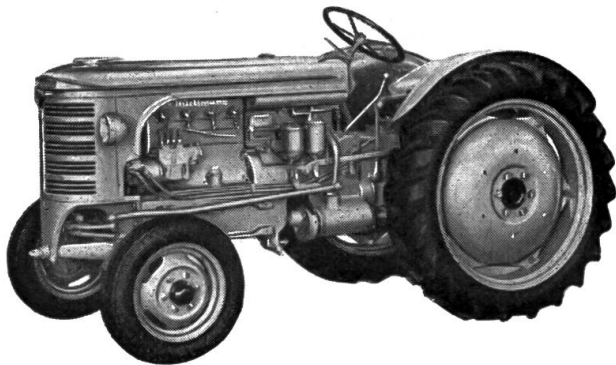
**Elektr. Ausrüstung:** 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,580.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## 24. Hürlimann D 80 Super-Spezial

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1440 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 32 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 10-Gang, 10 Vorwärtsgänge (1,3 / 1,82 / 2,62 / 3,53 / 4,95 / 5,52 / 7,32 / 10,40 / 14,14 / 20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (1,80 / 7,05), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten. Spurweiten: von 1120-1820 mm (von 100 zu 100 mm verstellbar).

**Bereifung hinten:** nach Wahl 11-24, 10-24, 10-28, 9-36, 8-36.

**Steuerung:** Segment.

**Bodenfreiheit:** 400 mm (300 mm) je nach Bereifung.

**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbackenbremsen mit Einzelradabbremung.

**Elektr. Ausrüstung:** 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,600.—.

### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normalisierte Dreipunktaufhängung)  
Fr. 1,480.—.

Doppelte Kupplung Fr. 400.—.

### **Anbaugeräte:**

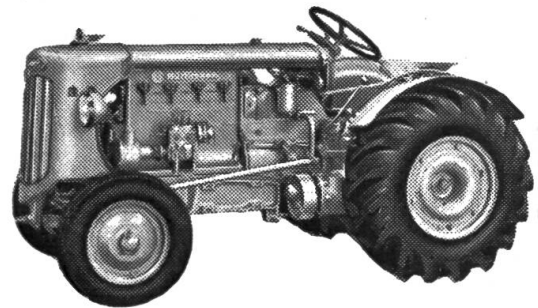
Graszettmaschine Fr. 1,460.—.

Motorrechen Hürlimann Fr. 2,200.—.

Uebrige zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## 25. Hürlimann D 100

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1705 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,08 / 4,86 / 7,25 / 13,10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,68), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1250 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweite:** 1300 mm.

**Bereifung hinten:** 11-24.

**Steuerung:** Segment.

**Bodenfreiheit:** 300 mm.

**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbacken.

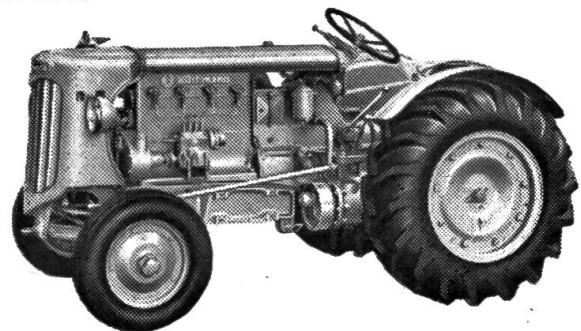
**Elektr. Ausrüstung:** Anlasser 24 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V.

**Preis:** Fr. 15,560.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## 26. Hürlimann D 200

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1950 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hürlimann 4-Zyl., 4 Takt, Diesel, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,08 / 4,86 / 7,25 / 13,10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,68), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1250 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

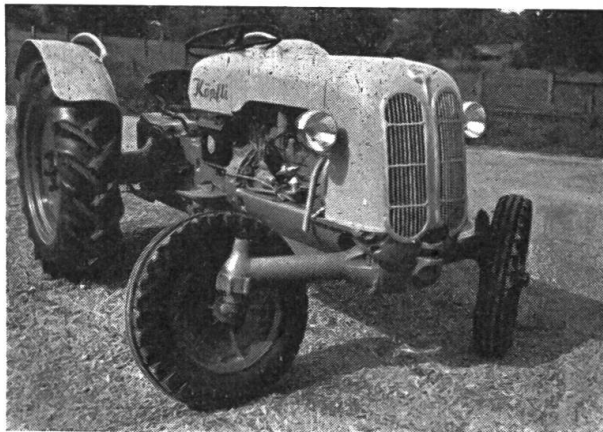
**Spurweite:** 1300 mm.  
**Bereifung hinten:** 12-24.  
**Steuerung:** Segment.  
**Bodenfreiheit:** 300 mm.  
**Bremsen:** mech. 2 Rad-Innenbacken.  
**Elektr. Ausrüstung:** Anlasser 24 V, Lichtmaschine 12 V, Beleuchtung 12 V.  
**Preis:** Fr. 16,560.—.  
 Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ H-10 Spezial.

## KÖPFLI

Köpfl-Traktoren, Freienbach (SZ)

### 27. Köpfl JK B

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1310 kg.  
 Normal ausgerüstet mit:  
**Motor:** Opel 6-Zyl., 4-Takt, Benzin, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 2000 U/min, mit Regler.  
**Getriebe:** 8-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1,75 / 2,75 / 5,2 / 8,1 / 12,8 / 20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (4,6 / 7,25), Hinterachssperre.  
**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min., gangabhängig 850 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.  
**Seitlicher Antrieb:** mit 4 Geschwindigkeiten.  
**Spurweiten:** verstellbar von 1300-1540 mm.  
 Bereifung hinten 10-28 oder 11-28 od. 9-36.  
 Steuerung: pat. Zahnradlenkung (Ganzrank).  
**Bodenfreiheit:**  
 unter dem Chassis 350 mm mit Pneu 10-28.  
 420 mm mit Pneu 9-36.  
 unter den Achsen 450 mm mit Pneu 10-28.  
 520 mm mit Pneu 9-36.  
**Bremsen:** Innenbackenbremsen direkt in den Hinterrädern mit Einzelradabbremung.  
 Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.  
**Preis:** Fr. 10,500.—.  
 Mehrpreis für: Typ JK B mit 4-Zyl., Ford-Motor 45 PS Fr. 550.—.

## Zusätzliche Ausrüstung:

Seitlicher Antrieb: mit 4 Geschwindigkeiten Fr. 365.—.  
 Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normal. Dreipunktaufhängung) Fr. 700.—.  
 Bereifung 11-28 Fr. 220.—.  
 Zusatzgewichte 200 kg Fr. 200.—.  
 Riemenscheibe hinten mit 2 Geschwindigkeiten Fr. 375.—.  
 Kotflügel vorne Fr. 150.—.

## Anbaugeräte:

Mähapparat 1,5 m mit 2 Messer Fr. 585.—.  
 Anbaupflug, leicht. Ausführung Fr. 1480.—.  
 Anbaupflug, schwere Ausführung Fr. 1760.—.  
 Motoregge, leichtere Ausführung Fr. 1320.—.  
 Motoregge, schwere Ausführung Fr. 1600.—.

### 28. Köpfl JK D

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1420 kg.  
 Normal ausgerüstet mit:  
**Motor:** Perkins 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 40 Brems-PS bei 1850 U/min., mit Regler.  
**Getriebe:** 8-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1,75 / 2,75 / 5,2 / 8,1 / 12,8 / 20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (4,6 / 7,25), Hinterachssperre.  
**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min., gangabhängig 850 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.  
**Seitlicher Antrieb:** mit 4 Geschwindigkeiten.  
**Spurweiten:** verstellbar von 1300-1540 mm.  
 Bereifung hinten: 10-28 od. 11-28 od. 9-36.  
 Steuerung: patentierte Zahnradlenkung.  
**Bodenfreiheit:**  
 unter dem Chassis 350 mm mit Pneu 10-28.  
 420 mm mit Pneu 9-36.  
 unter den Achsen 450 mm mit Pneu 10-28.  
 520 mm mit Pneu 9-36.  
**Bremsen:** Innenbackenbremsen direkt in den Hinterrädern mit Einzelradabbremung.  
 Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.  
**Preis:** Fr. 12,850.—.  
 Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ JK B.

### 29. Köpfl Trumpf

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1806 kg.  
 Normal ausgerüstet mit:  
**Motor:** Perkins 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 51 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.  
**Getriebe:** 10-Gang, 8 Vorwärtsgänge (1,35 / 1,9 / 4,5 / 6,25 / 8,5 / 11,5 / 15 / 20,8 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (5,2 / 6,9), Hinterachssperre.  
**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.



**Seitlicher Antrieb:** mit 3 Geschwindigkeiten.  
**Spurweiten:** verstellbar von 1300-1660 mm.  
Bereifung hinten: 12-24 oder 11-36.  
Steuerung: patentierte Zahnradlenkung.

**Bodenfreiheit:**

unter dem Chassis 310 mm mit Pneu 12-24.  
430 mm mit Pneu 11-36.  
unter den Achsen 430 mm mit Pneu 12-24.  
550 mm mit Pneu 11-36.

**Bremsen:** Innenbackenbremse direkt in den Hinterrädern mit Einzelradabbremmung.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 14,450.—.

Mehrpreis für Typ Trumpf mit 6-Zyl. Perkins-Motor, 65 PS Fr. 1,850.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 3 Geschwindigkeiten Fr. 420.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normal. Dreipunktaufhängung) Fr. 715.—.

Bereifung mit Pneu 11-36 Fr. 190.—.

Riemenscheibe hinten, m. 2 Geschwindigkeiten Fr. 385.—.

Kotflügel vorne Fr. 150.—.

**Anbaugeräte:**

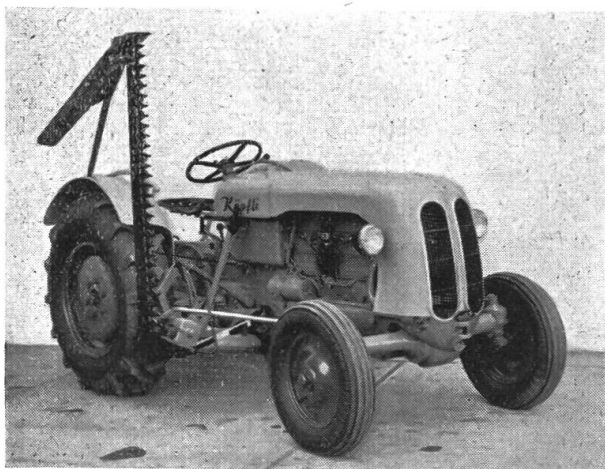
Mähapparat 1,5 m mit 2 Messern Fr. 585.—.

Anbaupflug, schw. Ausführung Fr. 1,760.—.

Motoregge, schwere Ausführung Fr. 1,600.—.

### 30. Köpfli Trumpf

(Petrol)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1660 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Chevrolet 6-Zyl., 4-Takt, Petrol, Wasserkühlung, 51 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.-drehzahl 1500 U/min.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,900.—.

Alle übrigen Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ Trumpf Diesel.

## MEILI

E. Meili, Traktoren und Greiferräderfabrik, Schaffhausen

### 31. Meili P 11 Spezial

(Benzin / Petrol / White Spirit)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 900 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford-Prefekt, 4-Zyl., 4-Takt, Benzin / Petrol/White Spirit, Wasserkühlung, 18 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min. oder 723 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min.

**Spurweiten:** 1080 mm, 1120 mm.

Bereifung hinten: 8-20.

Steuerung: ZF-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 170 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen (Hand-Fuss-Einzelrad).

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 6,800.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Riemenscheibe Fr. 195.—.

Kotflügel vorne Fr. 195.—.

Zapfwelle Fr. 280.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi», 135 cm, Fr. 800.—.

Verdeck Fr. 195.—.

### 32. Meili C 22

(Benzin / Petrol / White Spirit)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford-Consul 4-Zyl., 4-Takt, Benzin / Petrol/White Spirit, Wasserkühlung, 25 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min. oder 723 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min.

**Spurweite:** 1250 mm.

Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: ZF-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 230 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen (Hand-Fuss-Einzelrad).

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** 8,300.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

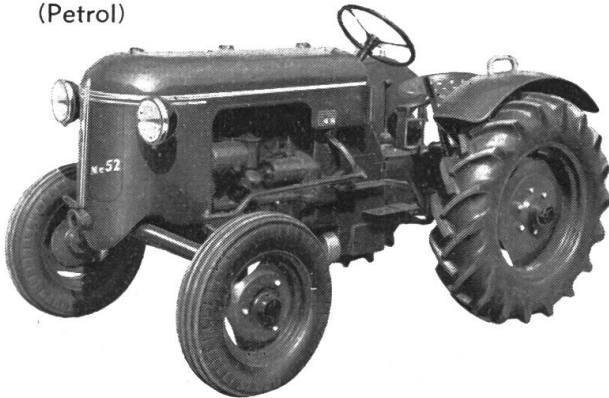
Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,500.—.  
 Spurlockerer Fr. 270.—.  
 Gitterräder Fr. 650.—.  
 Riemenscheibe Fr. 195.—.  
 Kotflügel vorne Fr. 195.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi», 135 oder 150 cm Fr. 800.—.  
 Anbaupflug «Ott» Fr. 1,665.—.  
 Motoregge «Meili» Fr. 1,130.—.  
 Verdeck Fr. 195.—.

**33. Meili ME 52**

(Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1350-1400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford 8 N, 4-Zyl., 4-Takt, Petrol, Wasserkühlung, 30 Brems-PS b. 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min. oder 723 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min.

**Spurweiten:** 1300/1220 mm.

Bereifung hinten: 10-24.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 270 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,900.—.

Zusätzliche Ausrüstung wie Typ C 22.

Anbaugeräte: Mähapparat, 130 oder 150 cm, Fr. 800.—.

Uebrige Anbaugeräte wie Typ C 22.

**34. Meili P 66**

(Benzin / Petrol)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1600 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford-Köln, 4-Zyl., 4-Takt, Benzin / Petrol, Wasserkühlung, 40 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1330/1320 mm.

Bereifung hinten: 11-24.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,800.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

**35. Meili DC 1**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM, 1-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12 Brems-PS bei 2000 U/min, mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.-drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1080/1100 mm.

Bereifung hinten: 9-20.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 200 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 8,600.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

**36. Meili DC 2**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1350 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM, 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 24 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.

**Spurweiten:** 1320/1200 mm.

Bereifung hinten: 10-24.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,600.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

### 37. Meili DC 3

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1600 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM, 3-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 36 Brems-PS bei 2000 U/min., ohne Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3, 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1320/1290 mm.

Bereifung hinten: 11-24.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,800.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

### 38. Meili DC 4

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1,800 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM, 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 48 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,5 / 8 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1340/1290 mm.

Bereifung hinten: 12-24.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen (Fuss-Hand-Einzelrad).

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,800.—.

Zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

### 39. Meili DC 2-A

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** MWM, 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 24 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (0,4 / 1,25 / 2,74 / 5 / 7,4 / 10,95 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig.

**Spurweiten** vorn: 1250/1300/1350 mm,

hinten: 1550/1600/1650 mm.

Bereifung hinten: 9-32.

Steuerung: Einzelradlenkung.

**Bodenfreiheit:** 380 mm.

**Bremsen:** Innenbacken (Fuss-Hand-Einzelrad). Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,400.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

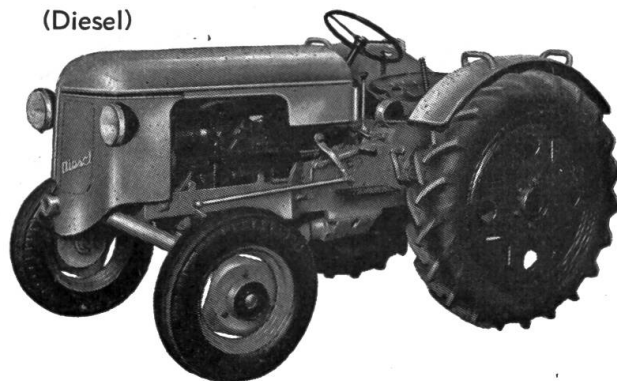
Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (0,4 - 1,25) km/std.) im Preise inbegriffen.

Anbaugeräte: Mähapparat, 130 oder 150 cm, «Aebi» Fr. 800.—.

Uebrige zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ C 22.

### 40. Meili DM 30-A

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Mercedes, 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 30 Brems-PS bei 2100 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (0,4 / 1,25 / 2,74 / 5 / 7,4 / 10,95 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5), Hinterachssperre.

**Preis:** Fr. 12,600.—.

Uebrige Angaben, sowie zusätzl. Ausrüstung wie Typ DC-2-A.

## OEKONOM

C. Hoegger & Cie. AG., Gossau (SG)

### 41. Oekonom BL 4

(Benzin)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1250 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Wisconsin, 4-Zyl., 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 20 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,4 / 4,6 / 7,7 / 11 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,7), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1750 U/min. oder 610 U/min. b. Mot.drehzahl 2000 U/min. od. 400 U/min. bei Mot.drehzahl 1300 U/min. od. 300 U/min. b. Mot.drehzahl 1000 U/min. od. 250 U/min. b. Mot.drehzahl 800 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1250/1375/1500 mm.

Bereifung hinten: 24-9.

Steuerung: Einzelradlenkung ZF.

**Bodenfreiheit:** 280/360 mm.

**Bremsen:** Fussbremse hydraul., Handbremse mechanisch, Einzelradbremse mechanisch.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 8,850.—.

Minderpreis für Typ BL 4 mit 13 PS Wisconsin-Motor, luftgekühlt, Fr. 1,100.—.

Mehrpreis für Typ BL 4 mit 24 PS Wisconsin-Motor, luftgekühlt, Fr. 150.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 900.—.

Bereifung: 28-10 oder 32-8 Fr. 300.—.

Zusatzgewichte Fr. 180.—.

Riemenscheibe im Preise inbegriffen.

Kotflügel vorne Fr. 80.—.

Kotflügel hinten Fr. 170.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi», 135 cm, Fr. 870.—.

## 42. Oekonom DL 2

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1300 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Hatz, 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 20 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,4 / 4,6 / 7,7 / 11 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,7), Hinterachssperre.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,510.—.

Mehrpreis für Typ LD 2, mit Hatz-Diesel-Motor, 22 PS, luftgekühlt Fr. 300.—.

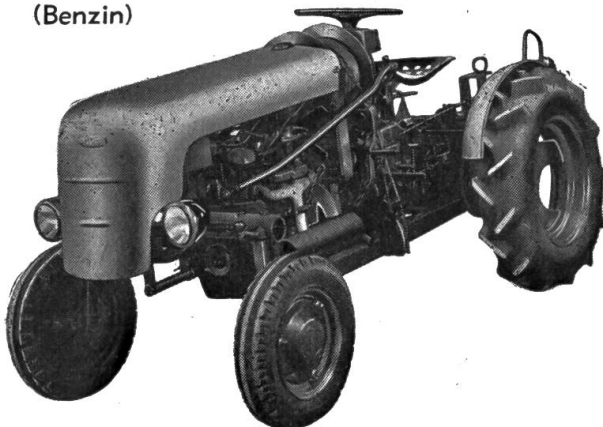
Uebrige Angaben, sowie zusätzl. Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ BL 4.

## PLUMETT

Plumettaz AG., Maschinenfabrik,  
Bex (VD)

## 43. Plumett AT 70

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 830 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Ford, 4-Zyl., 4-Takt, Benzin, Wasserkühlung, 18 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** Wechsel-Gang, 3 Vorwärtsgänge (4,7 / 9,2 / 19 km/std.), 1 Rückwärtsgang, Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min. (760 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min. nur bei 6-Gang-Getriebe).

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 700/1100 mm (von 50 zu 50 mm verstellbar).

Bereifung hinten: 7.50-18 oder 8-16.

Steuerung: Schneckenrad-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

Steuerung: Schneckenrad-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 250 mm.

**Bremsen:** hinten: Innenbacken-Trommelbremsen, Einzelrad-Bremsen.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 6,980.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

6-Ganggetriebe (3,3 / 4,7 / 6,5 / 9,2 / 12,5 / 19 km/std.), 2 Rückwärtsgänge Fr. 590.—.

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1,2 / 1,8 km/std.) Fr. 800.—.

Seitlicher Antrieb mit 2 Geschwindigkeiten, 580/820 U/min., auf Anfrage.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 870.—.

Riemenscheibe Ø 270 mm, aus Gusseisen, Fr. 34.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi», 135 cm, Fr. 920.—.

Anbaupflug «Plumett», System Brabant, wendbar, Fr. 630.—.

Motoregge, Breite 1,5 m, Fr. 1,500.—.

Seilwinde, Spill-System, zum festen Einbau im Schwerpunkt des Traktors, mit Seiltrommel für 200 m Stahlseil, Ø 8 mm. Fr. 1,560.—.

Hand-Hubvorrichtung für Anbau-Motoregge Fr. 240.—.

Verdeck aus Stahlrohrrahmen, Plexiglasscheibe, Scheibenwischer und Segeltuchdach Fr. 200.—.

Luftpumpe für Pneus auf Zapfwelle montierbar Fr. 120.—.

Schneeketten Union 8-16 oder 7.50-18 Fr. 100.—.

Zwischenringe für Raddistanzverstellung per Paar Fr. 96.—.

(1 Paar für 70-120 cm und

2 Paare für 70-130 cm)

Schaumgummikissen Dunlop mit Ueberzug Fr. 21.—.

Segeltuchschutz für Stahlseil Fr. 25.—.

Mehrstufen-Anhänge-Vorrichtung für Anhänger und Ackergeräte Fr. 85.—.

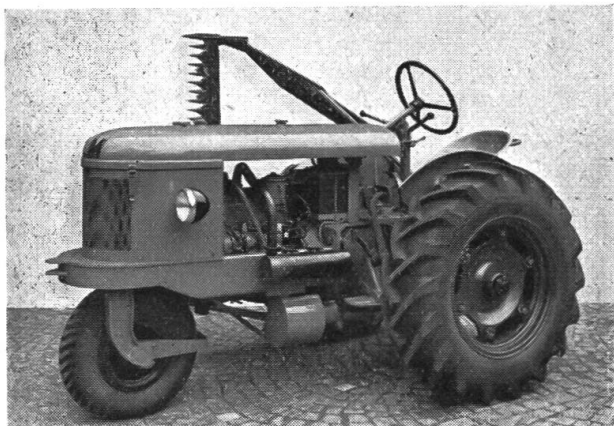


## SLM

Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur, Winterthur

### 44. SLM - Dreirad

(Benzin / Petrol / White Spirit)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1460 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Herkules, 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 30 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5 / 8 / 11 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1600 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1250/1300/1450/1500 mm.

Bereifung hinten: 11-24.

Steuerung: Vorderradlenkung mittelst Handrad und zusätzliche unabhängige Differentiallenkung der Triebäder, verbunden mit Einzelradabbremmung.

**Bodenfreiheit:** 300 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremse im Oelbad laufend.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,660.—.

#### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 2 Geschwindigkeiten mit automat. Ausschaltung und eingebauter Rutschkupplung Fr. 350.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normal. Dreipunktaufhängung) auf Anfrage.

Bereifung hinten: 11-24 Fr. 730.—.

vorn: 7.50-10 Fr. 160.—.

Spurlockerer auf Anfrage.

Zusatzgewichte im Preise inbegriffen.

Riemenscheibe Fr. 42.—.

Kotflügel hinten Fr. 215.—.

#### **Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi» Fr. 585.—.

Anbaupflug Baltensperger mit automatischem Aufzug und Bruchsicherung Fr. 1,480.—.

Anbaupflug Schmid für hydr. Betätigung Fr. 1,450.—.

Motoregge «Hako», Breitmotoregge, mit Zapfwellenantrieb Fr. 1,550.—.

Motoregge «Hako», seidl. vom Mähantrieb angetrieben, Fr. 1,365.—.

Motoregge «Früh», Breitmotoregge mit Zapfwellenantrieb, Fr. 1,580.—.

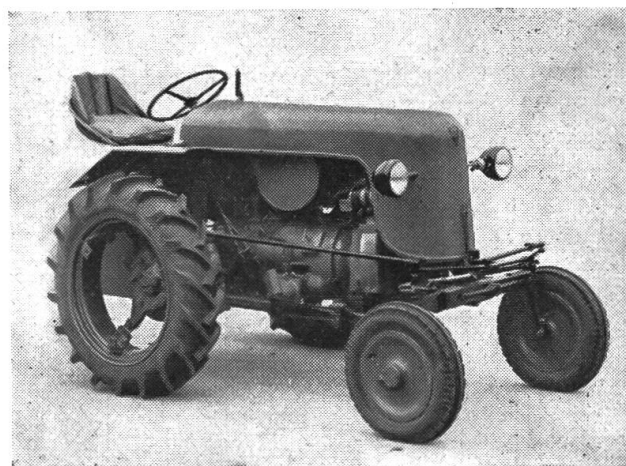
Motoregge «Früh», seidl. vom Mähantrieb angetrieben, Fr. 1,450.—.

## SIMAR

Société Industrielle de Machines Agricoles Rotatives SIMAR,  
Rue de Lancy, 35 Acacias-Genève

### 45. Simar T 100 (Kipptraktor)

(Benzin / Petrol / White Spirit)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 960 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** SIMAR, 1-Zyl., 4-Takt, Benzin/Petrol/White Spirit, Luftkühlung, 12 Brems-PS bei 2800 U/min, mit Regler, oder:

Motor: Lanz, 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12-14 Brems-PS bei 3000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1 / 2 / 3 / 5 / 10 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 und 935 U/min. b. Mot.-drehzahl 2700 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 850, 1000, 1100, 1250 mm.

Bereifung: 8-24 oder 7-36.

**Bodenfreiheit:** 320 oder 450 mm.

**Bremsen:** 2 grossdimensionierte Trommelbremsen auf Hinterräder.

Elektr. Ausrüstung: 6 Volt (Diesel 12 Volt)-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 6,825.—.

Mehrpreis für:

Typ T 100 BP, White Spirit Motor Fr. 150.—.

Typ T 100 BD, Lanz Diesel-Motor Fr. 1,050.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Bereifung 7.00-36 Fr. 300.—.

Spurlockerer Fr. 300.—.

Zusatzgewichte Fr. 90.—.

Riemenscheibe Fr. 315.—.

Schutzdach Fr. 190.—.

**Anbaugeräte:**

Motoregge Frässhwanz von 120 od. 135 cm Fr. 1,575.—.

Seilwinde mit 150 m Kabel Fr. 1,250.—.

Universalgerät mit Werkzeugträger ohne Werkzeug Fr. 570.—.

6 Hackwerkzeuge zum Hacken von 2 oder 3 Zwischenreihen (Kartoffeln) Fr. 124.—.

3 verstellbare Häufelkörper Fr. 210.—.

2 Pflanzlocher mit Furchenzieher Fr. 300.—.

Baumspritze Birchmeier Fr. 1,900.—.

## VEVEY

Maschinenfabrik VEVEY AG., Vevey

### 46. Vevey 585

(Petrol)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1500 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Buda, 4-Zyl., 4-Takt, Petrol, Wasserkühlung, 34 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-10-Gang, 5-10 Vorwärtsgänge (2,8 / 4,5 / 6,3 / 10 / 20 oder 1,3 / 2,2 / 2,9 / 3,8 / 4,5 / 5,8 / 7,1 / 8,2 / 12,6 / 20 km/std.), 1-2 Rückwärtsgänge (4,6 oder 1,8 / 5,1), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig,

1. Zapfwellengang  
540 U/min. b. Mot.drehzahl 1580 U/min.
2. Zapfwellengang  
540 U/min. b. Mot.drehzahl 1080 U/min.  
oder:  
790 U/min. b. Mot.drehzahl 1580 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1200-1800 mm (von 100 zu 100 mm verstellbar).

Bereifung hinten: 12—24, 9-32, 8-36, 9-36.  
Steuerung: Spindel.

**Bodenfreiheit:** mit Pneus 12-24: 500 mm, unter Achsarmen, 370 mm unter Mittelteil.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,960.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

10-Ganggetriebe komb. mit Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1,3-20 km/std.) Fr. 960.—.

Seitlicher Antrieb mit 2 Geschwindigkeiten im Preis inbegriffen.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,080.—.

Bereifung 8-36 und 6-20 Fr. 50.—.

9-36 und 6-20 Fr. 150.—.

Giterräder je Ausführung.

Befestigung für Spur- und Untergrundlockerer Fr. 250.—.

Spurlockerer Fr. 150.—.

Untergrundlockerer Fr. 200.—.

Zusatzgewichte 2 x 200 kg Fr. 370.—.

(hinten) 2 x 100 kg Fr. 300.—.

Riemenscheibe Fr. 445.—.

Kotflügel vorne Fr. 130.—.

Dreipunktaufhängung, einstellbar und normalisiert Fr. 390.—.

Zusätzliche Lifte für Hydraulik, je Lift Fr. 385.—.

Ladeplattform Fr. 290.—.

Verdeck Fr. 205.—.

Betriebsstundenzähler Fr. 110.—.

Zapfwellen-Luftpumpen Fr. 120.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat 1,5 m, 2 Messer Fr. 890.—.

Anbaupflug Modell A (Pflugkörper 150 kg) Fr. 1,720.—.

Anbaupflug Modell B (Pflugkörper 110 kg) Fr. 1,520.—.

Motoregge (Keilriemenantrieb) mit auswechselbarem Werkzeug Fr. 1,285.—.

Messerfräsen Typ «Rotavator» Fr. 2,925.—. bis Fr. 3,775.—.

**Geräte für Dreipunktaufhängung:**

Befestigungs-Vorricht. mit Führung Fr. 580.—.

Schiene mit Pflanzlochgeräten Fr. 415.—.

Hackschiene Fr. 290.—.

Häufelschiene Fr. 480.—.

Kultivator mit gefederten Zinken Fr. 950.—.

**Geräte zur Montage zwischen den Achsen:**

Tragvorrichtung für Gerätebalken Fr. 220.—.

Jätgerätebalken für Getreide Fr. 410.—.

**Verschiedene Geräte:**

Rebbergseilwinde für seitliche Montage Fr. 1,640.—.

Seilwinde für Forstwirtschaft, hintere Montage Fr. 2,900.—.

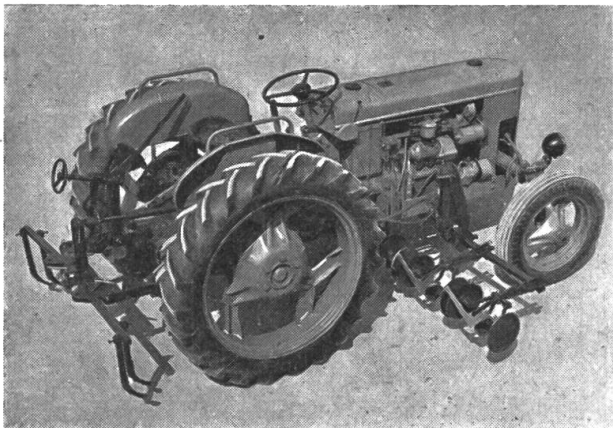
Schneeräumgerät 2,5 m Fr. 2,700.—.

Frontlader auf Anfrage.



## 47. Vevey 583

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1620 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Perkins, 3-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 34 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 12,250.—.

Übrige Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ 585.

## 48. Vevey 560

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1950 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Buda, 6-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 45 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,8 / 4 / 7 / 12 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** 1. Zapfwellengang 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1535 U/min.

2. Zapfwellengang 950 U/min. b. Mot.drehzahl 1535 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1440/1730/2000 mm.

Bereifung hinten: 13-24.

Steuerung: Zahnrad-Segment.

**Bodenfreiheit:** 350 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 15,500.—.

Mehrpreise für zusätzliche Ausrüstungen: Schnell-Ganggetriebe (bis ca. 40 km/std.)

Fr. 335.—.

Seitlicher Antrieb mit 2 Geschwindigkeiten Fr. 530.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,380.—.

Übrige Angaben, sowie zusätzl. Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ 585.

## Ausländische Marken:

### CASE

L. Allamand S.A., Baliens (VD)

## 50. Case VAO - 15

(White Spirit)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, White Spirit, Wasserkühlung, 22 Brems-PS bei 1425 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 4 Vorwärtsgänge (4 / 5,3 / 7,7 / 17 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5,6), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 525 U/min. b. Mot.drehzahl 1425 U/min.

Riemenscheiben-Antrieb: mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** vorne 1100-1500 mm, hinten 1320-2200 mm.

Bereifung: 10-28.

Steuerung: Schnecke mit Schneckenrad.

**Bodenfreiheit:** 400 mm.

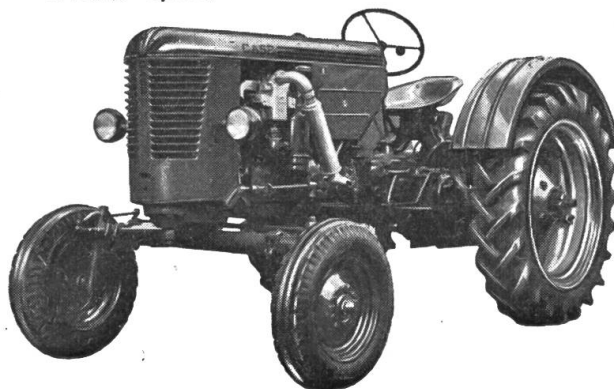
**Bremsen:** Fussbremse (Hauptbremse), Gestänge-Innenbackenbremse, Handbremse (wie oben).

Elektr. Ausrüstung: Anlasser (6 V), Lichtmaschine (6 V), Beleuchtung (6 V).

**Preis:** Fr. 9,900.—.

## 51. Case VAC - 14

(White Spirit)



mit gleichem Motor, mit ausziehbarer Vorderachse 1200-1700 mm oder 1300-1900 mm hintere Spurweite verstellbar 1320-2200 mm, Bereifung 9-34.

Mehrpreis im Vergleich zu VAC-14 Fr. 300.-.

#### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb (Riemenscheibenantrieb) mit 1 Geschwindigkeit Fr. 100.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung für norm. Dreipunktaufhängung Fr. 950.—.

Bereifung 10-34 oder 11-28 Fr. 200.—.

Gitterräder per Paar Fr. 720.—.

Spurlockerer 3-zinkig, Einhebelbedienung Fr. 280.—.

Zusatzgewichte, 4 Zusatzgewichte für Hinterräder Fr. 210.—.

Riemenscheibe ohne Antrieb Fr. 50.—.

Kotflügel hinten im Preise inbegriffen.

Zapfwelle Fr. 150.—.

#### **Anbaugeräte:**

Mähapparat seidl. Mittelschnittbalken, 1,5 m, 20 Klingen, mit Mähantrieb Fr. 1,100.—.

Anbaupflug Allamand, hydr. Betätigung, mit automat. Ausklinkvorrichtung Fr. 1300/1600.-.

Motoregge Zapfwellenegge, 2,00 m Fr. 1,520.-.

Seidl. Rollegge «S» mit Aufzug Fr. 795.—.

Auf Anfrage:

Anbau-Vielfachgerät für Hackkulturen (beim Modell VAC-14 können Geräte auch vorne zwischen Vorder- und Hinterrad, und hinten angebracht werden).

Mehrteilige Ackeregge, hydraulisch betätigt. Scheibenegge CASE, 24 Scheiben, hydr. betätigt.

## **DEUTZ**

Hans F. Würigler, Ingenieurbureau,  
Spiserstr. 42, Zürich 9/47

### **52. Deutz F<sub>1</sub> L-514/51**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1285 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 15 Brems-PS bei 1650 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,9 / 4 / 5,4 / 11 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2,9), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1250, verstellbar auf 1500 mm. Bereifung hinten: 10-28, auf Wunsch: 8-32. Steuerung: Schnecke und Schneckenrad.

**Bodenfreiheit:** 400 mm unter Vorderachse.

**Bremsen:** Fussbremse: mech. auf Hinterräder, Handbremse: auf Getriebe.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser (12 V), Lichtmaschine (12 V), Beleuchtung (12 V).

**Preis:** Fr. 9,500.—.

#### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Vorgeschaltetes Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1 / 1,4 / 1,9 / 3,8 / 7 km/std.), Fr. 670.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,400.—.

Bereifung 8-32, Minderpreis: Fr. 200.—.

Zusatzgewichte für Vorderräder Fr. 110.—, für Hinterräder Fr. 350.—.

Riemenscheibe 225 Ø x 100 mm, 1100 U/min. im Preise inbegriffen.

Kotflügel vorne im Preise inbegriffen.

Kotflügel hinten im Preise inbegriffen.

Kotflügel hinten mit Hilfssitz, 1 Stück, im 2. Hilfssitz Fr. 35.—.

Zapfwelle Fr. 90.—.

Ackerschienen mit Plattform Fr. 80.—.

Mech. Hubvorrichtung bei vorh. Mähwerk Fr. 370.—.

bei fehlendem Mähwerk Fr. 615.—.

Schnellkupplung für Geräte Fr. 40.—.

Hydraul. Hubvorrichtung für Wechselpflüge ohne Schnellkupplung Fr. 1,060.—.

mit Schnellkupplung Fr. 1,100.—.

Pneumpumpe zum Aufstecken auf Zapfwelle Fr. 135.—.

Seilwinde, vollst. mit Bergstütze, Ackerschienen, Seilführungsrollen und 50 m Seil, zum Anschliessen an Zapfwelle, jedoch ohne diese. Zugkraft 1500 kg, Seilgeschw. 0,4 m/sek., Gewicht 128 kg. Fr. 1,580.—.

#### **Anbaugeräte:**

Mähapparat mit mech. Handaushebung Fr. 670.—.

Mähapparat mit Gestänge zum Anschluss an hydr. Hubvorrichtung Fr. 610.—.

### **53. Deutz F<sub>2</sub> L-514/53**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1740 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 30 Brems-PS bei 1650 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, Vorwärtsgänge (3,6 / 5,8 / 8 / 12,3 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 570 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** 1264 verstellbar auf 1500 mm, Bereifung hinten: 11-28, auf Wunsch 10-28, 9-42, 11-38.

Steuerung: ZF-Ross-Lenkung (Schnecke und Finger).

**Bodenfreiheit:** 415 mm unter Vorderachse.

Bremsen: Fussbremse mech. auf Hinterräder; Handbremse mech. auf Getriebe.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser (12 V), Lichtmaschine (12 V), Beleuchtung (12 V).

**Preis:** Fr. 12,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

(in Abweichung zu Typ F<sub>1</sub> L-514/51).

Vorgeschalt. Untersetzungsgetriebe f. Kriechgang (1,9 km/std.), Fr. 560.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,825.—.

Bereifung: 10-28, Minderpreis Fr. 100.—.

Gitterräder Fr. 560.—.

Zusatzgewichte je nach Art und Ausführung Fr. 110.— bis Fr. 400.—.

Automat., gefederte Anhängervorrichtung (anstelle Ackerschleife) Fr. 140.—.

Schwingrahmen anstelle Ackersch. Fr. 145.—.

Schwingrahmen mit schwenkb. Zugbalken, Ackerschleife und Plattform Fr. 320.—.

Hydr. Hubvorrichtung mit Schwingrahmen und Rastwelle Fr. 1620.—.

dito. mit einschiebbarer Ackerschleife und Plattform Fr. 1,725.—.

Seitenstabilisierung der untern Lenker der 3-Punkt-Aufhängung Fr. 65.—.

Automat., gefederte Anhängerkupplung für Seilwinde Fr. 500.—.

Druckluftbremse zum Bremsen der Anhänger Fr. 1,000.—.

Seilwinde mit Bergstütze, Ackerschleife, Seilführungsrollen, 50 m Seil, Anhängerkupplung und Bolzen, Seilgeschw. 0,6 m/sek., Zugkraft ca. 3000 kg, Gewicht ca. 300 kg Fr. 1,900.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat für Handaushebung oder mit Gestänge für Hydr. Fr. 1,050.—.

**54. Deutz F<sub>3</sub> L-514**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 2350 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 3-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 45 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (4 / 5,2 / 6,8 / 11,3 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,2), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweite:** 1400 mm.

Bereifung hinten: 13-30, vorn: 6.00-20.

Steuerung: ZF-Ross-Lenkung (Schnecke und Finger).

**Bodenfreiheit:** 420 mm.

**Bremsen:** Fussbremse: mech. auf Hinterräder; Handbremse: mech. auf Getriebe.

Elektr. Ausrüstung: Anlasser (12 V), Lichtmaschine (12 V), Beleuchtung (12 V).

**Preis:** Fr. 19,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

(in Abweichung zu den Typen F<sub>1</sub> L-514/51 und F<sub>2</sub> L-514/53):

Zusatzgewichte je nach Art und Grösse Fr. 190.— bis Fr. 900.—.

2. Hilfsitz Fr. 70.—.

Freie, von der Fahrkupplung unabhängige, Zapfwelle mit Antrieb Fr. 615.—.

Autom. gefederte Anhängervorrichtung anstelle Zugmaul Fr. 320.—.

Drehbares Zugmaul, verstellbar Fr. 180.—.

Wetterdach mit Windschutzscheibe und Scheibenwischer Fr. 740.—.

Seilwinde mit Bremse, Seilführungsrollen, Bergstütze, 50 m Seil, Antriebswelle und von Hand betriebener Seilwickelvorrichtung; Seilgeschw. 0,6 m/sek., Zugkraft 3500 kg, Gewicht ca. 400 kg Fr. 3,100.—.

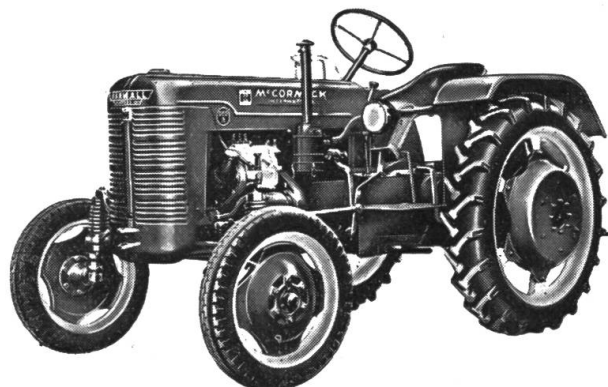
Automat., ungefederte Anhängerkupplung für Seilwinde Fr. 190.—.

**FARMALL**

International Harvester Company AG.  
Hohlstr. 100, Zürich

**55. Farmall DED 3**

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1230 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Diesel, 3-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 20 Brems-PS bei 1750 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,9 / 4,4 / 5,9 / 10,8 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,1), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1750 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** Verstellbar von 1250 - 2050 mm.

Bereifung hinten: 10-28 oder 11-28.

Steuerung: ZF-Ross-Lenkung mit Lenkbremse.

**Bodenfreiheit:** 375 mm.

**Bremsen:** Handbremse = doppelseitige Scheibenbremse auf Getriebe wirkend; Fussbremse = doppelseitige Scheibenbremse auf Getriebe wirkend; Lenkbremse = auf einzelne Scheibenbremse wirkend.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,600.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) im Preis inbegriffen.

Zusatzgewichte, Riemenscheibe, Kotflügel vorne, Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, im Preis inbegriffen.

Abgefederte Vorderachse im Preis inbegriffen.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat Fr. 1,100.—.

**56. Farmall DGD 4**

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1330 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 30 Brems-PS bei 1750 U/min., mit Regler. Alle übrigen Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte: siehe Typ Farmall DED - 3.

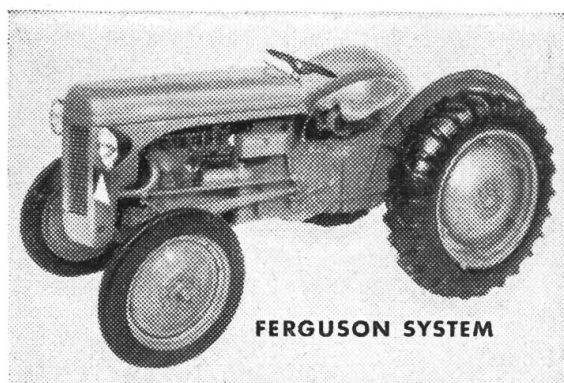
**Preis:** Fr. 12,500.—.

**FERGUSON**

Service Company Ltd., Dübendorf (ZH)

**57. Ferguson - Standard TE - A**

(Benzin / Petrol / White Spirit)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Wasserkühlung, 31 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 4- resp. 8-Gang, 4 resp. 8 Vorwärtsgänge (1,63 / 2,24 / 3,09 / 5,4 / 6,06 / 7,4 / 10,2 / 20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (1,88 / 6,2), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 364 U/min. b. Mot.drehzahl 1000 U/min. oder 545 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min. od. 727 U/min. b. Mot.Drehzahl 2000 U/min.

**Spurweiten:** vorne 1220-2030 mm, in Stufen von 100 mm.

hinten 1220-1930 mm, in Stufen v. 100 mm.

Bereifung hinten: 10-28.

Steuerung: Segmentsteuerung.

**Bodenfreiheit:** tiefster Punkt 330 mm, unter der Vorderachse 530 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen 360 x 50 mm gleichzeitig wirkend.

Einzelradbremse. Unabhängig wirkende Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: 12 Volt-Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung (im Preise nicht inbegriffen).

**Preis:** Fr. 9,000.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

8-Ganggetriebe (Kriechgang) Fr. 900.—.

Getriebeabhängige hydr. Hebevorrichtung (normal. Dreipunktaufhängung) im Preis inbegriffen.

Riemenscheibe Fr. 290.—.

Kotflügel hinten, im Preis inbegriffen.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat System Salzmann 150 cm seitlich Fr. 1,250.—.

Mähapparat System Rasspe 135/150 cm seitlich Fr. 1,185.—.

Anbaupflug Buchmühlen Drehpflug einscharig Fr. 1150.—.

zweischarig Fr. 1485.—.

Bodenfräse Rotavator ab Fr. 3095.—.

Düngerstreuer Rau, 2 m Arbeitsbr. Fr. 590.—.

Düngerstreuer Rau, 2,50 m Arbeitsbreite Fr. 750.—.

Schneepflug diagonal Fr. 1,450.—.

**Anbaugeräte Original Ferguson:**

Ackeregge, 3teilig Fr. 900.—.

Dreischar-Furchenzieher Fr. 900.—.

Erdschaufel Fr. 380.—.

Frontlader mit Schaufel und Gabel Fr. 2,550.—.

Hackgerät SKE Fr. 900.—.

Hackgerät steuerbar mit Scheiben und Scharen Fr. 1,550.—.

Kartoffelgraber Fr. 1,800.—.

Kartoffelsetzmaschine zu Dreischar-Furchenzieher, halbautomatisch, Fr. 600.—.

Kartoffelsetzmaschine für keimendes Saatgut Fr. 560.—.

3-Tonnen Kippanhänger Fr. 4,400.—.

Kreissäge Fr. 800.—.

Kultivator Fr. 950.—.

Mistlader Fr. 1,050.—.

Mistzetter Fr. 3,850.—.

Pferdezahnegge Fr. 820.—.

Pferdezahnegge mit Scharen Fr. 850.—.

Pfostenlochgraber Fr. 1200.—.

Planierpflug Fr. 850.—.

Saemaschine (automatisch) Fr. 3,350.—.

Schlagmühle Fr. 2650.—.

Unkrautegge Fr. 750.—.

Untergrundlockerer Fr. 640.—.

Tandem-Scheibenegge, 6', 24 Scharen, aufgehängt, Fr. 1,675.—.

Transportbrücke Fr. 280.—.

Scheibenegge für Obstkulturen Fr. 1465.—.



## 58. Ferguson TE - F

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1320 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 25 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 10,950.—.

(ohne Beleuchtung und Signalhorn).

Alle übrigen Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugerät wie Typ Standard Te - A.

## FORD

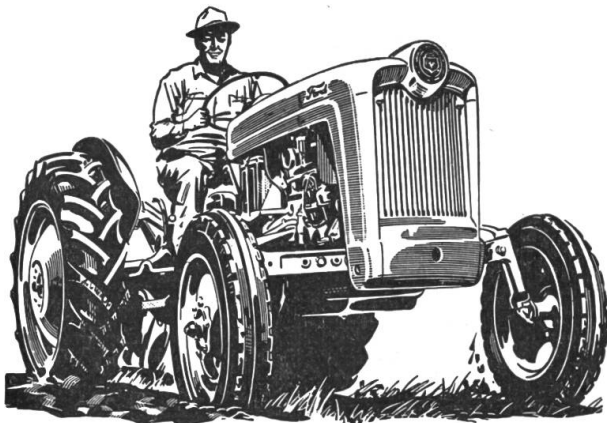
W. Merz & Co., Offiz. Ford-Vertretung  
Frauenfeld.

Touring Motor AG., Offiz. Ford-Vertretung,  
Solothurn.

Autohall Servette AG., Offiz. Ford-Vertretung,  
Genève.

## 59. Ford NAA (Jubilée-Modell)

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1138 kg ca.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Benzin, Wasserkühlung, 31 Brems-PS, mit Regler.

**Getriebe:** 4-Gang, 4 Vorwärtsgänge (5,94 / 7,64 / 10,52 / 21,95 km/std.), 1 Rückwärtsgang (6,87), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 545 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** vorne und hinten 1220-1920 mm, in Stufen von je 100 mm.

Bereifung hinten: 10-28 / 11-28, vorne: 4-19 / 5.50-16.

Steuerung: Automobiltyp-Kugelmutter (Saginaw-Lenkgetriebe).

**Bodenfreiheit:** 330 mm.

**Bremsen:** Innenbackenbremsen mechanisch, einzeln auf jedes Hinterrad wirkend.

Elektrische Ausrüstung: (6 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 10,150.—.

### Zusätzliche Ausrüstung:

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1,7 km/std.) Fr. 900.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) im Preis inbegr. Bereifung vorne 5.50-16 Fr. 110.—.

hinten 11-28 Fr. 220.—.

Riemenscheibe hinten ab Zapfwelle 1558 U/min. bei Mot.drehzahl 2000 U/min., Ø 23 cm Fr. 416.—.

### Anbaugeräte:

Mähapparat «Mörtl» Fr. 1,350.—.

Anbaupflug «Vogel» Fr. 1,420.—.

Motoregge «Hako», hinten ab Zapfwelle 170-200 cm mit hydr. Aufzug Fr. 1,665.—.

Graszettmaschine «Agrar» Fr. 1,580.—.

doppelt geschleppte Scheibenegge Fr. 1,280.—.

Kultivator mit starren Zinken Fr. 1,070.—.

Jätmaschine Fr. 600.—.

## 60. Ford NAB (Jubilée-Modell)

(Petrol / White Spirit)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1138 kg ca.

Normal ausgerüstet mit:

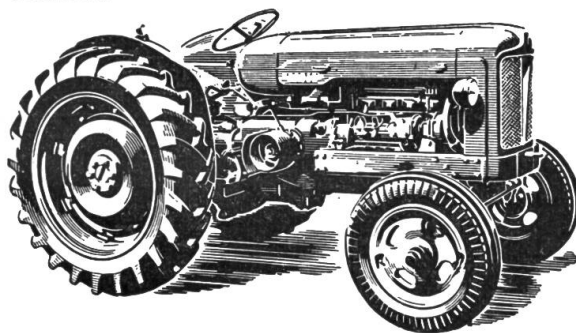
**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt.

**Preis:** Fr. 10,500.—.

Alle weiteren Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ NAA.

## 61. Fordson Major

(Benzin)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1979 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Benzin, Wasserkühlung, 39,5 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,34 / 4,70 / 6 / 8,45 / 11,80 / 21,20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (8,10 / 4,51), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 542 U/min. b. Mot.drehzahl 1200 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten 779 U/min. b/1400 U/min., 1400 U/min. b/1400 U/min.

**Spurweiten:** 1260/1870 mm vorne, 1320/1830 mm hinten.

Bereifung hinten: 11-36.

Steuerung: Schnecke mit Kugelumlauf / (Saginaw-Lenkgetriebe).

**Bodenfreiheit:** 330 mm.

**Bremsen:** Innenbacken, auf Ritzel, Räder einzeln abbrembar.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** 10,300.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 875.—.

Bereifung 14-30 Fr. 640.—.

11-38 Fr. 265.—.

Zusatzgewichte Fr. 170.— bis 400.—.

Riemenscheibe Fr. 175.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Mörtl» Fr. 1500.—.

Motoregge «Hako» seitlich Fr. 1750.—.

«Rotavator» Bodenfräse Fr. 3000.—.

Uebrige Anbaugeräte wie Typ NAA.

## 62. Fordson Major EIADDN

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1979 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 39,5 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 12,850.—.

Alle übrigen Angaben, zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ Fordson Major.

## HANOMAG

Paul Reinhart & Cie., Winterthur

## 63. Hanomag R - 12

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 800 kg. ca.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 12 Brems-PS bei 2200 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (1,45 / 2,7 / 4,6 / 5,75 / 10,85 / 19 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (1,8 / 7,3), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 575 U/min. b. Mot.drehzahl 2200 U/min., gangabhängig 144-1720 U/min. b. Mot.drehzahl 2200 U/min.

**Spurweiten:** 1250/1375/1500 mm.

Bereifung hinten: 8-24 oder 7-30 Speichenräder.

Steuerung: Schnecken und Fingerhebel.

**Bodenfreiheit:** vorn 415 mm, hinten 425 mm.

**Bremsen:** Fussbremsen mit Einzelradabbrem-  
sung, Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 6,300.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 600.—.

Riemenscheibe Fr. 500.—.

Kotflügel vorne Fr. 70.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat, Mähwerk 135 cm Schnittbreite, mit Handaufzug Fr. 780.—.

Mähapparat, dito für Hydraulik Fr. 750.—.

## 64. Hanomag R - 19

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1350 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 19 Brems-PS bei 1975 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,8 / 4,9 / 6,6 / 11,9 / 18,6 km/std.), 1 Rückwärtsgang, Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 572 U/min. b. Mot.drehzahl 1975 U/min.

**Spurweiten:** 1250/1375/1500 mm.

Bereifung hinten: 8-32 oder 10-28.

Steuerung: ZF-Ross (Einzelrad).

**Bodenfreiheit:** 400 mm.

**Bremsen:** Fussbremsen mit Einzelradabbrem-  
sung, Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,250.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

1 Untersetzungsgetr. für Kriechgang Fr. 250.—.  
Seitl. Antrieb mit 1 Geschwindigkeit Fr. 300.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1280.—.

Riemenscheibe u. Mähantrieb komb. Fr. 300.—.

Kotflügel vorne Fr. 80.—.

Sitzbank Fr. 80.—.

Verdeck Fr. 450.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat 150 cm mit Aufzughebel und komb. Riemenscheibenantrieb Fr. 1,200.—.

## 65. Hanomag R - 27

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1620 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 3-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 27 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (4 / 5,35 / 6,7 / 12,2 / 19,5 km/std.), 1 Rückwärtsgang, Hinterachssperre.



**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 553 U/min. b. Mot.drehzahl 1900 U/min.

**Spurweiten:** 1250/1400/1550 mm.

Bereifung hinten: 10-28.

Steuerung: ZF-Ross.

**Bodenfreiheit:** 380 mm.

**Bremsen:** Fussbremsen mit Einzelradabbrem-  
sung, Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Licht-  
maschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,000.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetr. f. Kriechgang Fr. 580.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung  
(norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,425.—.

Riemenscheibe Fr. 150.—.

Übrige zusätzliche Ausrüstung wie Typ R-19.

Kompl. Seilwinde mit Abstützung Fr. 1,800.—.

Frontlader mit Schüttgutschaufel mit Hydraulik Fr. 3,400.—.

dito. ohne Hydraulik Fr. 2,350.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat, 150 cm, mit Aufzughebel

Fr. 1,020.—.

## 66. Hanomag R - 35

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1900 kg. ca.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung,  
35 Brems-PS bei 1900 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,7 / 5 /  
6,3 / 11,6 / 18,3 km/std.), 1 Rückwärtsgang  
(6,5), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 553  
U/min. b. Mot.drehzahl 1900 U/min.

**Spurweiten:** 1250 / 1400 / 1550 mm.

Bereifung hinten: 11-28.

Steuerung: ZF-Ross (Einzelrad).

**Bodenfreiheit:** 450 mm.

**Bremsen:** Fussbremsen mit Einzelradabbrem-  
sung, Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Licht-  
maschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,300.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung  
(norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1450.—.

Untersetzungsgetr. für Kriechgang Fr. 520.—.

Riemenscheibe Fr. 200.—.

Frontlader mit Schüttgutschaufel mit Hydraulik Fr. 3,500.—.

dito. ohne Hydraulik Fr. 2,450.—.

Stalldunggabel Fr. 450.—.

Uebrige zusätzl. Ausrüstung wie Typ R-27.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat, 150 cm, mit Aufzughebel

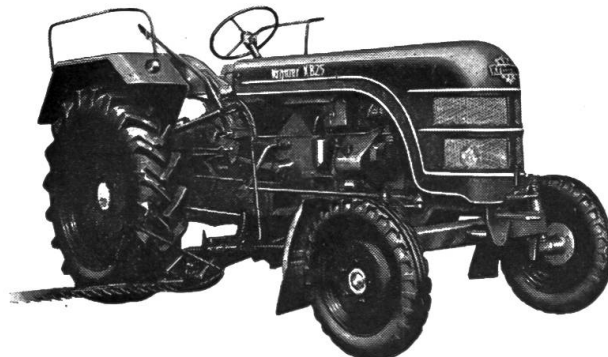
Fr. 1,035.—.

## KRAMER

Ernst Egli, Landw. Traktoren und  
Maschinen, Buchs (ZH)

## 67. Kramer KB 25 W

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1525 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Güldner, 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Was-  
serkühlung, 25 Brems-PS bei 1800 U/min.,  
mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3 / 5,4 /  
8,3 / 13 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang  
(4,4), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 580  
U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 2 Geschwindigkeiten.

**Spurweiten:** 1250/1500 mm.

Bereifung hinten: 8-36 oder 10-28.

Steuerung: mit 2 Steuersegmenten und 2  
Steuerstangen, autom. Steuerrad-Lenkbremse.

**Bodenfreiheit:** 380 mm.

**Bremsen:** Komb. Hand- und Fussbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Licht-  
maschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,650.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (0,6 /  
1,1 / 1,65 / 2,6 und 4 km/std.) Fr. 350.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung  
(norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,200.—.

Bereifung 10-28, Fr. 200.—.

Giterräder für 8-36 Fr. 720.—.

Spurlockerer Fr. 280.—.

Riemenscheibe 200 mm Ø, 110 mm breit,  
1535 U/min. im Preis inbegriffen.

Kotflügel vorne, im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten mit Hilfssitz, im Preis inbegr.  
Mit Gehäuseverlängerung als vielseitiger Ge-  
räteträger Fr. 200.—.

Umlaufrückführung mit Pumpe und Thermostat,  
im Preis inbegriffen.

Vorderachse mit Einzelradfederung, im Preis  
inbegriffen.

Anhängevorrichtung: vorne Zugmaul, hinten drehbar gefedert, Ackerschiene breit, im Preis inbegriffen.

1 Satz Werkzeuge und Ersatzteile, im Preis inbegriffen.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat 1,5 m mit hydr. Aufzug in erste Raste Fr. 800.—.

Anbaupflug Winkel Drehpflug «Erismann», an Hydraulik Fr. 1,400.—.

Anbaupflug Drehpflug Kratzenberg (Trapez-Aufzug 600.-) Fr. 1,565.—.

Anbaupflug dito, mit Bruchsicherung Fr. 1,595.—.

Egge hinten am Trapez

Schweizer, 2 m Fr. 450.—.

Kratzenberg, 3teilig, 3 m Fr. 480.—.

Kultivator Kratzenberg, 2 m an Trapez-Aufzug Fr. 640.—.

Bärtschi/Ufhusen an Hydraulik Fr. 520.—.

Seilwinde einschl. 40 m Drahtseil und Bergstütze Fr. 1,480.—.

## 68. Kramer KB 25 L

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1525 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Güldner, 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Luftkühlung, 24 Brems-PS bei 2000 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 9,850.—.

Alle übrigen Angaben, zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ KB 25 W.

## LANZ

MATRA Landmaschinen u. Traktoren AG., Zollikofen b. Bern

## 69. Lanz-Alldog A 1205 (Geräteträger)

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1200 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Luftkühlung, 12 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

**Getriebe:** 5 Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,68 / 4,55 / 7,45 / 11,65 / 19,8 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,73), ohne Hinterachssperre, mit Hangsteuerung.

**2 Zapfwellen:** vorn und hinten, normalisiert 590 U/min.

**Spurweiten:** 1250/1500/1660/1880/1920 mm.  
Bereifung hinten: 7-24.

**Bodenfreiheit:** 660 mm.

**Bremsen:** Hinterrad-Fussbremse, zugleich Einzelradbremse, Handbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 8,150.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Untersetzungsgetriebe für Kriechgang (1,34 / 2,28 / 3,73 / 5,83 / 9,99. R. 1,86 km/std.) Fr. 100.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (Vierpunktaufhängung) im Preis inbegriffen.

Giterräder Fr. 400.—.

Zusatzgewichte im Preis inbegriffen.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat 5', mittel Fr. 750.—.

Anbaupflug «Knecht», Fr. 1,100.—.

Rollpflugsche aus Holz, mit Beschlägen, Tragkraft 750 kg Fr. 410.—.

## 70. Lanz-Bulldog D 1706

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1315 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Lanz, 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 17 Brems-PS bei 950 U/min, mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,2 / 4,8 / 6,8 / 8,5 / 13 / 18,2 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (6,3 / 16,8), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 545 U/min. b. Mot.drehzahl 950 U/min.

**Spurweiten:** vorn 1200-1565 mm,

hinten: 1200-1500 mm.

(verstellbar von Radmitte zu Radmitte).

Bereifung hinten: 7-36.

Steuerung: Mitte - Schnecke und Segment.

**Bodenfreiheit:** 440 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse mechanisch, mit Ausgleich auf Hinterräder; Einzelradbremse: durch Pedal.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeabhängige hydr. Hebevorrichtung (Vierpunktaufhängung) Fr. 1,210.—.

Bereifung, Zwillingsbereifung, Fr. 985.—.

Giterräder für Bereif. 7.00-36 Fr. 800.—.

Spurlockerer, per Paar, Fr. 260.—.

Zusatzgewichte vorn Fr. 140.—, hint. Fr. 215.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten, im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, i. Preis inbegr.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat 5', Mittelschnitt und 2 Messer, Fr. 920.—.

Anbaupflug nach Wunsch des Käufers.

Motoregge »Gehrig« Fr. 1,550.—.

## 71. Lanz-Bulldog D 2206

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1380 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Lanz, 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 22 Brems-PS bei 1050 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,4 / 5,2 / 7,2 / 9,1 / 14,3 / 20 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (6,7 / 17,8), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 560 U/min. b. Mot.drehzahl 1050 U/min.

**Spurweiten:** vorn 1240-1565 mm

hinten: 1250-1550 mm.

(verstellbar von Radmitte zu Radmitte).

Bereifung hinten: 8-36.

Steuerung: Mitte - Schnecke und Segment.

**Bodenfreiheit:** 460 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse mechanisch, mit Ausgleich auf Hinterräder; Einzelradbremse: durch Pedal.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 11,500.—.

### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeabhängige hydr. Hebevorrichtung (Drei- und Vierpunktaufhängung) Fr. 1,210.—.

Bereifung, Zwillingbereifung, Fr. 1,260.—.

Uebrigere zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ D 1706.

## 72. Lanz-Bulldog D 2806

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 2220 kg

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Lanz, 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 28 Brems-PS bei 850 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,3 / 5,1 / 7 / 8,8 / 13,4 / 18,5 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (5,1 / 13,4), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 555 U/min. b. Mot.drehzahl 850 U/min.

**Spurweiten:** vorn 1200-1445 mm.

hinten 1180-1510 mm.

(verstellbar von Radmitte zu Radmitte).

Bereifung hinten: 9-42 oder 8-42.

Steuerung: Mitte - Schnecke und Segment.

**Bodenfreiheit:** 470 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse mechanisch, mit Ausgleich auf Hinterräder; Einzelradbremse durch Pedal.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 13,900.—.

### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeabhängige hydr. Hebevorrichtung (Hochdruck), (Drei- u. Vierpunktaufhängung) Fr. 1,450.—.

Gitterräder Fr. 950.—.

Spurlockerer Fr. 260.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, im Preis inbegr.

**Anbaugeräte:** wie Typ D 1706.

## 73. Lanz-Bulldog D 3606

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 2390 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Lanz, 1-Zyl., 2-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 36 Brems-PS bei 1050 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,8 / 5,1 / 6,4 / 11,1 / 15,4 / 19 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (5,7 / 17), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** motorabhängig, 560 U/min. bei Mot.drehzahl 1050 U/min.

**Spurweiten:** vorn 1250-1445 mm, hinten 1350-1510 mm.

Bereifung hinten: 13-30.

Steuerung: Mitte - Schnecke und Segment.

**Bodenfreiheit:** 410 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse mechanisch, mit Ausgleich auf Hinterräder; Einzelradbremse durch Pedal.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 17,000.—.

### **Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeabhängige hydr. Hebevorrichtung

(Drei- und Vierpunktaufhängung) Fr. 1,450.—.

Bereifung, Zwillingbereifung Fr. 1,200.—.

Gitterräder Fr. 1,150.—.

Spurlockerer «Krone» Fr. 260.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

## MAN

L. Allamand S.A., Ballens (VD)

## 74. MAN - Ackerdiesel AS 330 EH

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1750 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 30 Brems-PS bei 1500 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,4 / 5,6 / 8 / 11,6 / 19,3 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,3), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 550 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Spurweiten:** vorne 1290-1490 mm, hinten 1250-1500 mm.

Bereifung hinten: 11-28.

Steuerung: ZF-Ross-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 400 mm.

**Bremsen:** Fussbremse (Hauptbremse), Gestänge-Innenbackenbremse, Handbremse (Feststellbremse), Innenbacken-Triebwerksbremse.  
Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 12,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb (Mähantrieb) mit 1 Geschwindigkeit Fr. 300.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung für normalisierte Dreipunktaufhängung, einfach Fr. 920.—.

doppelt Fr. 1,400.—.

Dreipunktaufhängung Fr. 250.—.

Gitterräder 11-28, Paar Fr. 540.—.

Spurlockerer, 3zinkig, Einhebelbedienung Fr. 280.—.

Zusatzgewichte, 4 Zusatzgewichte für H'räder, 240 kg Fr. 410.—.

Riemenscheibe Fr. 150.—.

Kotflügel vorne Fr. 35.—.

Kotflügel hinten, im Preis inbegriffen. mit Hilfssitz, Fr. 60.—.

Wagenheber Fr. 35.—.

Motor-Luftpumpe mit 5 m Schlauch Fr. 190.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Rasspe»-Mittelschnittbalken, 1,50 m, mit Handaufzug, ohne Mähantrieb, Fr. 700.—.

Anbaupflug «Allamand» für hydr. Betätigung mit automatischer Ausklinkvorrichtung Fr. 1,500.— bis 1,700.—.

Zapfwellenegge, 2 m Fr. 1,520.—.

seitliche Rollegge «S», mit Aufzug Fr. 795.—. Auf Anfrage:

Seilwinden für Waldarbeiten

Scheibenegge Case, 24 Scheiben, hydraulisch.

Mehrteilige Ackereggen, hydr. betätigt.

Anbau-Vielfachgerät für Rüben u. Kartoffeln. Frontlader.

## 75. MAN - Ackerdiesel AS 440 H

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1800 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 35 Brems-PS bei 1750 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 7-Gang, 6 Vorwärtsgänge (2 / 3,8 / 6 / 8,6 / 12,6 / 21 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,6), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** motorabhängig, 735 U/min. bei Mot.drehzahl 1750 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** vorne 1290-1490 mm, hinten 1250-1500 mm.

Bereifung hinten: 11-28.

Steuerung: ZF-Ross-Lenkung.

**Bodenfreiheit:** 400 mm.

**Bremsen:** Fussbremse (Hauptbremse), Gestänge-Innenbackenbremse, Handbremse (Feststellbremse), Innenbacken-Triebwerksbremse.

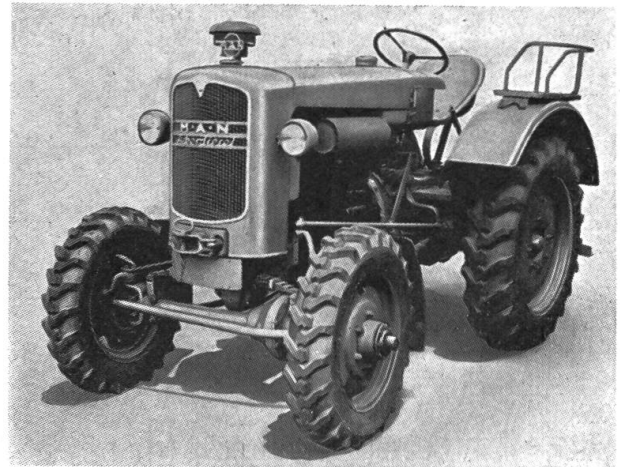
Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 14,500.—.

**Zusätzliche Ausrüstung** und Anbaugeräte wie Typ AS 330 EH.

## 76. MAN - Ackerdiesel AS 440 A

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1800 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 35 Brems-PS bei 1750 U/min., mit Regler. Mit Vierrad-Antrieb.

**Preis:** Fr. 16,500.—.

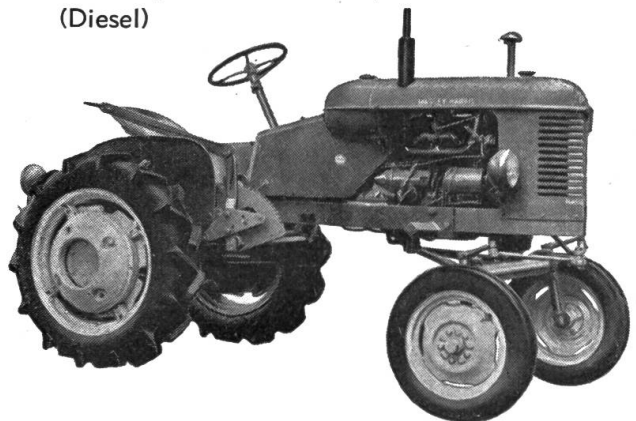
Alle übrigen Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ AS 330 EH.

## MASSEY - HARRIS

Service Company Ltd., Dübendorf-ZH

## 77. Massey-Harris «Pony»

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 750 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** Simca, 4-Zyl., 4-Takt, Benzin, Wasserkühlung, 16 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 3-Gang, 3 Vorwärtsgänge (4,41 / 5,78 / 11,27 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5,18), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.

**Spurweiten:** vordere und hintere Spurweite verstellbar von 1040-1750 mm.

Bereifung hinten: 8-24.

Steuerung: Schnecke.

**Bodenfreiheit:** 510 mm.

**Bremsen:** Fussbremse mit selbständiger oder gleichzeitiger Wirkung. Handbremse unabhängig.

Elektr. Ausrüstung: (6 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 6,050.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Zusatzgewichte hinten Fr. 175.—,  
vorne Fr. 130.—.

Riemenscheibe mit Zapfwelle kombiniert  
Fr. 300.—.

Kotflügel hinten im Preis inbegriffen.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat, ohne Aufzug, mit seitlichem Messerbalken, Mittelschnitt oder Tiefschnitt, 135 cm, mit Putzplatten Fr. 850.—.

Mähapparat mit mechanischer Hebevorrichtung Fr. 1,070.—.

Mähapparat mit mech. Hebevorrichtung, mit Messerbalken, ohne Putzplatten Fr. 970.—.

Mähapparat mit Mittel- oder Normalschnittbalken, 150 cm, mit Putzplatten Fr. 1,090.—.

Anbaupflug Original «Massey-Harris» (Wechselpflug) Fr. 980.—.

Diverse Anbaugeräte gemäss Katalog Massey-Harris.

---

## NORMAG

U. Ammann, Maschinenfabrik AG.,  
Langenthal (BE)

### 78. Normag Faktor II

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 22 Brems-PS bei 1500 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 5 Vorwärtsgänge (3,2 / 6 / 9,4 / 14,8 / 20 km/std.), 1 Rückwärtsgang (4,85), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweite:** 1250 mm.

Bereifung hinten: 10-28.

Steuerung: ZF.

**Bodenfreiheit:** unter Achstrichter 425 mm.

**Bremsen:** Fuss- und Handbremse mechanisch.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,900.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

8-Gang-Getriebe Fr. 500.—.

Untersetzung für Kriechgang (1,5 hm/std.),  
Fr. 500.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung  
(norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,020.—.

Spurlockerer Fr. 270.—.

Zusatzgewichte im Preis inbegriffen.

Riemenscheibe Ø 200 mm, 1420 U/min.,  
Fr. 330.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Antrieb, 1,5 m Fr. 890.—.

Anbau-Wechselpflug Fr. 1,115.—.

Motoregge «Combi» mit Zapfwellenantrieb  
hinter dem Traktor

Arbeitsbreite 1,5 m Fr. 1,250.—.

Arbeitsbreite 2 m Fr. 1,330.—.

Arbeitsbreite 2,5 m Fr. 1,400.—.

### 79. Normag Faktor III

(Diesel)

**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1490 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung,  
28 Brems-PS bei 1750 U/min., mit Regler.

**Preis:** Fr. 11,500.—.

Alle übrigen Angaben, sowie zusätzliche Ausrüstung und Anbaugeräte wie Typ Faktor II.

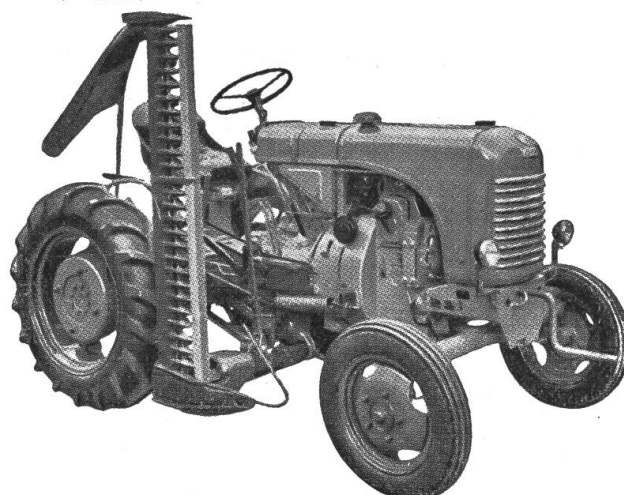
---

## STEYR

Vertriebsaktiengesellschaft STEYR-  
DAIMLER-Puch AG., Zürich

### 80. Steyr-Diesel Typ 80 (Standard-Modell)

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1200 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung,  
15 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 4 Vorwärtsgänge (2,9 / 4,9 / 7,3 / 14,3 km/std.), 1 Fräsgang (1,4),  
1 Rückwärtsgang (2,9), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.



**Seitlicher Mähantrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1050-1650/1750 mm.

Bereifung hinten: 9-24.

Steuerung: Schneckenlenkung.

**Bodenfreiheit:** 310-415 mm.

**Bremsen:** Fussbremse = Innenbandbremse;  
Handbremse = Innenbandbremse als Feststellbremse, Einzelradbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 8,340.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (normal. Dreipunktaufhängung) Fr. 980.—.

Gitterräder, per Paar Fr. 530.—.

Zusatzgewichte, per Paar, vorne Fr. 125.—.

Zusatzgewichte per Paar, hinten Fr. 270.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

Kotflügel vorne, auf Anfrage.

Kotflügel hinten, auf Anfrage.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, auf Anfrage.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Mähbalken, kompl. Fr. 655.—.

Seilwinde inkl. Gelenkwelle und Gestänge

a) mit 300 m Seil 5,8 mm Ø Fr. 2,260.—.

b) mit 120 m Seil 10 mm Ø Fr. 2,320.—.

Anbau-Vielfachgerät V+N für den Kartoffel- und Rübenbau, komplett: (kompl. Satz nachstehender Einzelgeräte) Fr. 3,200.—.

Einzelgeräte V+N zu Anbau-Vielfachgerät:

1 Werkzeugträger, kpl. mit 2 Stützrollenhaltern Fr. 280.—.

1 Sitz mit Feinsteuerung Fr. 140.—.

3 Spurlockererzinken Fr. 110.—.

2 Stützrollen mit Spindel Fr. 370.—.

2 Lochsterne mit Rahmen Fr. 330.—.

1 Kultivatoreinsatz 7-zinkig Fr. 410.—.

1 Kartoffelhäufelinsatz Fr. 355.—.

1 Kartoffelhackeinsatz Fr. 255.—.

1 Rübenhackeinsatz Fr. 530.—.

1 Rübenrodeeinsatz Fr. 470.—.

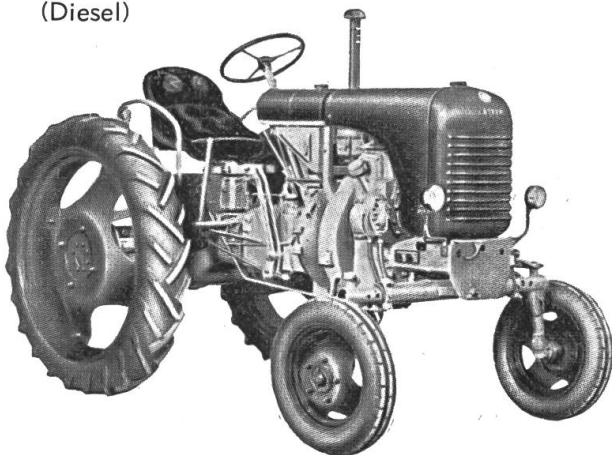
Anbauwinkelpflug «Herold II», einscharig mit Handwende-Vorrichtung Fr. 910.—.

Anbau-Kultivator «Luchs», mit 7 Gare-Zinken Fr. 455.—.

## 81. Steyr-Diesel Typ 80a

(Vielzweck-Traktor)

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1230 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 1 Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 15 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 5-Gang, 4 Vorwärtsgänge (3,3 / 5,5 / 8,2 / 16 km/std.), 1 Fräsgang (1,3), 1 Rückwärtsgang (3,3), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig 540 U/min. b. Mot.drehzahl 1500 U/min.

**Seitlicher Mähantrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1050-1650/1750 mm.

Bereifung hinten: 8-36.

Steuerung: Schneckenlenkung.

**Bodenfreiheit:** 463-568 mm.

**Bremsen:** Fussbremse = Innenbandbremse;  
Handbremse = Innenbandbremse als Feststellbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** Fr. 9,020.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Gitterräder, per Paar Fr. 580.—.

Uebrigere zusätzliche Ausrüstung wie Typ 80 (Standard-Modell).

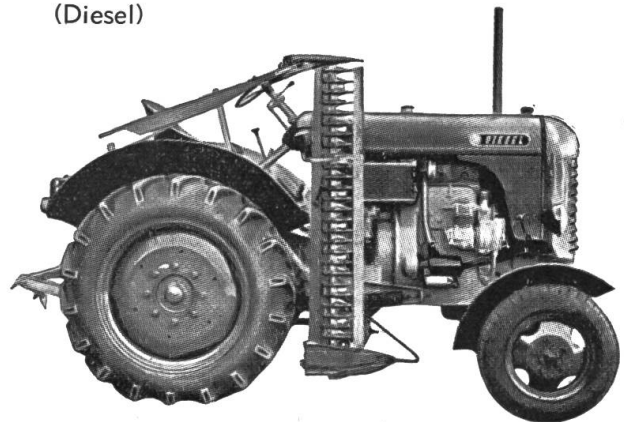
**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Mähbalken kpl. Fr. 850.—.

Uebrigere Anbaugeräte wie Typ 80 (Standard-Modell).

## 82. Steyr-Diesel Typ 180a

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1900 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 30 Brems-PS bei 1600 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 5 Vorwärtsgänge (2,26 / 4,34 / 5,87 / 6,96 / 14,61 / 24,37 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5,18), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** motorabhängig, 590 U/min. bei Mot.drehzahl 1600 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1282/1246 - 1782/1766 mm.

Bereifung hinten: 10 x 28.

Steuerung: Schneckenlenkung.

**Bodenfreiheit:** 370 mm.



**Bremsen:** Fussbremse = mech.; Innenbackenbremse; Handbremse = Feststellbremse, mech. Innenbackenbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung, Signalhorn.

**Preis:** 11,960.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 1,040.—.

Gitterräder, per Paar Fr. 625.—.

Zusatzgewichte vorne, per Paar Fr. 125.—.

Zusatzgewichte hinten, per Paar Fr. 270.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

Kotflügel vorne, auf Anfrage.

Kotflügel hinten, auf Anfrage.

Kotflügel hinten, mit Hilfssitz, auf Anfrage.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat mit Mähbalken, kpl. Fr. 660.—.

Seilwinde inkl. Gelenkwelle und Gestänge

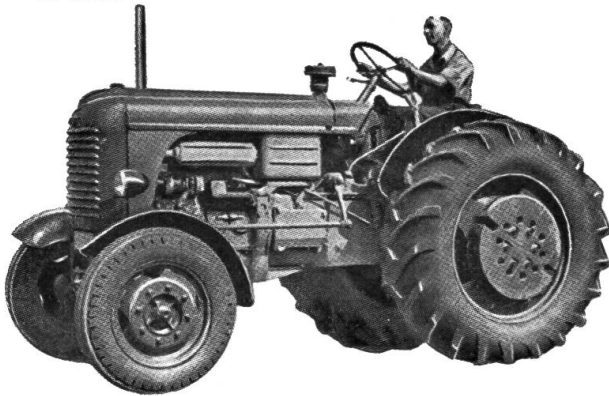
a) mit 300 m Seil 5,8 mm Ø Fr. 2,390.—.

b) mit 120 m Seil 10 mm Ø Fr. 2,450.—.

Uebrige Anbaugeräte wie Typ 80 (Standard-Modell).

### 83. Steyr-Diesel Typ 280

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 3100 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 4-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 60 Brems-PS bei 1650 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 7-Gang, 7 Vorwärtsgänge (2,7 / 3,7 / 4,4 / 6,2 / 8 / 14,1 / 23,6 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,5), ohne Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig, 540 U/min. b. Mot.Drehzahl 1650 U/min.

**Spurweite:** 1500 mm.

Bereifung hinten: 15-30.

Steuerung: Schneckenrollenlenkung (Globoid-Lenkung).

**Bodenfreiheit:** 460 mm.

**Bremsen:** Fussbremse = mech. Innenbackenbremse mit Servo-Wirkung auf Hinterräder, einzeln abbremsbar; Handbremse = mech. Innenbackenbremse, Feststellbremse.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

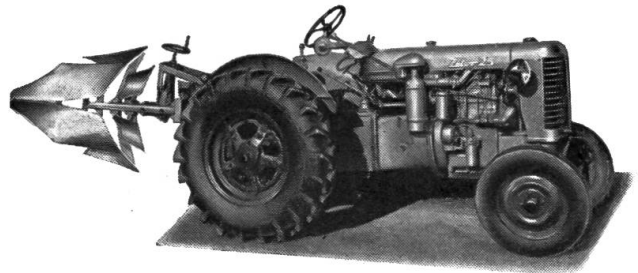
**Preis:** Fr. 18,500.—.

### ZETOR

R. Hofmann, Traktoren und landw. Maschinen, Wetzikon (ZH)

### 84. Zetor 25

(Diesel)



**Gewicht** ohne Zusatzgewichte: 1780 kg, auf Wunsch 1600 kg.

Normal ausgerüstet mit:

**Motor:** 2-Zyl., 4-Takt, Diesel, Wasserkühlung, 26 Brems-PS bei 1800 U/min., mit Regler.

**Getriebe:** 6-Gang, 6 Vorwärtsgänge (3,4 / 5,2 / 7,8 / 13 / 20 / 32 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (2,3 / 9), Hinterachssperre.

**Zapfwelle:** normalisiert, motorabhängig

600 U/min. b. Mot.drehzahl 1800 U/min.

535 U/min. b. Mot.drehzahl 1600 U/min.

420 U/min. b. Mot.drehzahl 1400 U/min.

360 U/min. b. Mot.drehzahl 1200 U/min.

300 U/min. b. Mot.drehzahl 1000 U/min.

**Seitlicher Antrieb:** mit 1 Geschwindigkeit.

**Spurweiten:** 1200-1500 mm, verstellbar.

Bereifung hinten: 11,25-24.

Steuerung: Schneckenradlenkung.

**Bodenfreiheit:** kleinste 335 mm.

**Bremsen:** wirken auf die Vorgelegewelle.

Handbremse Aussenbacken. Fussbremse Innenbacken.

Elektr. Ausrüstung: (12 Volt) Anlasser, Lichtmaschine, Beleuchtung.

**Preis:** 9,800.—.

**Zusätzliche Ausrüstung:**

Seitlicher Antrieb mit 1 Geschwindigkeit Fr. 300.—.

Getriebeunabhängige hydr. Hebevorrichtung (norm. Dreipunktaufhängung) Fr. 800.—.

Bereifung zu Tagespreisen.

Gitterräder zu Tagespreisen.

Spurlockerer zu Tagespreisen.

Zusatzgewichte, 2 Stück à je 75 kg Fr. 200.—.

Riemenscheibe im Preis inbegriffen.

Kotflügel vorne im Preis inbegriffen.

Kotflügel hinten im Preis inbegriffen. mit Hilfssitz Fr. 60.—.

**Anbaugeräte:**

Mähapparat «Aebi», 150 cm, Antrieb mit automat. Ausschaltvorrichtung und Sicherheitskupplung Fr. 900.—.

Anbaupflug je nach Marke, zu Tagespreisen.

Motoregge je nach Marke, zu Tagespreisen.